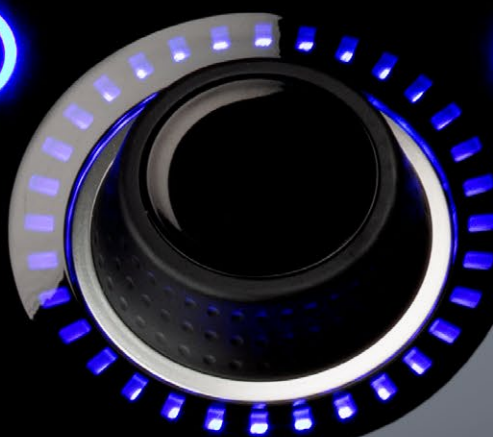





Intelect® **Mobile 2**
Ultrasound
Manuel Utilisateur



AVANT-PROPOS	4	APPLICATEUR D'ULTRASONS	14
PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU	4	FIXATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE AU CHARIOT	15
ENVIRONNEMENT D'UTILISATION PRÉVU	4	BRANCHER LES CÂBLES ET INSÉRER LES FICHES	16
UTILISATION PRÉVUE	4	RÉCEPTION INITIALE	16
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4	SI L'APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE BATTERIE OPTIONNELLE	16
TERMINOLOGIE GÉNÉRALE	5	TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI	16
SYMBOLES RELATIFS AU LOGICIEL DU SYSTÈME	5	APPAREIL BRANCHÉ SUR LE SECTEUR	17
DESCRIPTION DES MARQUAGES DE L'APPAREIL	6	APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE	17
INDICATIONS DES ULTRASONS	7	VOYANTS LUMINEUX DE L'APPAREIL	18
INDICATIONS	7	VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU ANTÉRIEUR :	18
CONTRE-INDICATIONS	7	ALIMENTATION	19
PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES	7	PUISSANCE DE SORTIE	20
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	8	FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU SYSTÈME ET TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	20
COMPOSANTS	8	PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS	21
UNITÉ PRINCIPALE	8		
CHARIOT	8		
MODULE DE BATTERIE (optionnel)	8		
APPLICATEURS D'ULTRASONS	8		
INTERFACE UTILISATEUR	9		
COMPOSANTS DU KIT INTELECT® MOBILE 2	13		
UNITÉ PRINCIPALE	13		
CÂBLES	13		
CÂBLES D'ALIMENTATION	13		
LE KIT COMBO INCLUT :	13		
LE KIT STIM INCLUT :	13		
LE KIT US INCLUT :	13		

INTERFACE UTILISATEUR DE L'APPAREIL	22	ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT	54
DESCRIPTION DE L'ÉCRAN	22	ACCESSOIRES GÉNÉRAUX	54
 PARAMÈTRES	25	BATTERIE	54
LA FONCTION CAPTURE D'ÉCRAN	26	APPLICATEURS D'ULTRASONS ET GEL	54
ÉCRAN D'ACCUEIL	26	NETTOYER L'INTELECT® MOBILE 2	55
ÉCRAN DES RECOMMANDATIONS	27	MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	55
FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS	28	INSTRUCTIONS DE MISE À JOUR DU LOGICIEL	55
POUR REPRENDRE LE TRAITEMENT, APPUYER À NOUVEAU SUR LE BOUTON « PLAY/PAUSE » [DÉMARRER/PAUSE].	30	TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI	55
UNE FOIS LE TRAITEMENT TERMINÉ, L'ÉCRAN DE RÉSUMÉ DU TRAITEMENT [TREATMENT SUMMARY] S'AFFICHE AVEC LES OPTIONS SUIVANTES :	31	INSTALLATION DE LA BATTERIE	56
QUITTER [EXIT] LA MODALITÉ ET REVENIR À L'ÉCRAN D'ACCUEIL.	31	REMPLACEMENT DE LA BATTERIE	56
CONFIGURATION DES PARAMÈTRES SUGGÉRÉE (SPS)	32	RÉPARATION SOUS GARANTIE/HORS GARANTIE	57
DONNÉES DE TRAITEMENT	36	GARANTIE	57
PROTOCOLES UTILISATEURS	41	TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)	58
RACCOURCIS	45		
RACCOURCIS NON ASSIGNÉS	47		
RESSOURCES CLINIQUES	48		
DESCRIPTIONS DES MODALITÉS ET DES FORMES D'ONDES	51		
DÉPANNAGE	53		

AVANT-PROPOS

Ce manuel est destiné aux utilisateurs de l'Intellect® Mobile 2. Il contient des informations générales au sujet de son fonctionnement, des mesures de précautions à prendre et de son entretien.

Afin d'optimiser l'utilisation, l'efficacité et la durée de vie du système, merci de lire attentivement ce manuel et de vous familiariser avec les contrôles, ainsi qu'avec les accessoires avant de vous en servir.

Outre les renseignements évoqués ci-dessus, ce manuel contient des instructions d'entretien et d'installation relatives au chariot et au module de vide optionnels à l'intention des utilisateurs de l'Intellect® Mobile 2.

Avant l'administration de quelque traitement que ce soit à un patient, les utilisateurs doivent lire, comprendre et respecter les informations contenues dans ce manuel, et ce pour chaque mode de traitement possible, ainsi que les indications, les contre-indications, les mises en garde, les avertissements et les dangers. Ne pas hésiter à consulter d'autres ressources pour obtenir de plus amples informations au sujet des applications de l'électrothérapie et des ultrasons.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU

Cet appareil est prévu pour être utilisé par un professionnel de la santé diplômé. Cet utilisateur doit être capable de :

- Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur, les avertissements, les mises en garde et les dangers ;
- Détecter les signaux sonores et visuels ;
- Lire et comprendre les indications et les contre-indications de l'appareil.

ENVIRONNEMENT D'UTILISATION PRÉVU

L'appareil est prévu pour être utilisé dans un environnement hospitalier ou en dehors. Les conditions cliniques d'utilisation prévues sont un environnement clinique typique, y compris les cliniques de chiropractie et de physiothérapie, les salles d'entraînement sportif ou d'autres centres de réadaptation. L'appareil sera également souvent utilisé au domicile du patient lorsque le clinicien y traite ce dernier.

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil Intellect® Mobile 2 servira à délivrer au patient une série de modalités, d'ultrasons et de stimulation électrique, sous forme de thérapie isolée ou combinée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité décrites dans cette rubrique et tout au long du manuel sont signalées par des symboles spécifiques. Il importe de bien comprendre ces symboles et leurs définitions avant d'utiliser cet appareil. Les définitions de ces symboles sont les suivantes :

MISE EN GARDE

Un texte accompagné de la mention « MISE EN GARDE » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité susceptibles de causer des blessures légères ou de gravité modérée ou d'endommager l'équipement.

AVERTISSEMENT

Un texte accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité susceptibles de causer de graves blessures et d'endommager l'équipement.

DANGER




























Un texte accompagné de la mention « DANGER » explique les éventuelles infractions aux règles de sécurité qui constituent des situations de danger imminent susceptibles d'entraîner la mort ou de graves blessures.

REMARQUE : Dans ce manuel, la mention « REMARQUE » précède des informations utiles au sujet d'un point spécifique d'une fonction décrite.

TERMINOLOGIE GÉNÉRALE



























Les définitions des termes utilisés dans ce manuel se trouvent ci-dessous. Acquérir une familiarité avec ces termes rendra plus aisée l'utilisation du système et des fonctionnalités de contrôle de l'Intellect® Mobile 2.

SYMBOLES RELATIFS AU LOGICIEL DU SYSTÈME

	Accueil		Effectuer à nouveau
	Retour à l'écran précédent		Quitter
	Paramètres		Exporter
	Indique qu'un lecteur flash USB est inséré		Importer
	Indique le niveau de charge de la batterie		Supprimer
	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en glissant verticalement.		Tout supprimer
	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en glissant horizontalement.		Arrêter le traitement
	Indique qu'il est possible de visualiser plus de contenu en faisant défiler.		Ultrasons
	Fermer la fenêtre/Quitter le mode plein écran		Raccourci
	Confirmer		Configuration des paramètres suggérée (SPS)
	Enregistrer les données		Protocoles utilisateurs
	Modifier		Données de traitement
	Recommandations/Assigner à		Ressources cliniques
	Information sur la douleur		

DESCRIPTION DES MARQUAGES DE L'APPAREIL

Les marques apposées sur l'appareil garantissent sa conformité aux normes applicables les plus strictes relatives à la sécurité et à la compatibilité électromagnétique des dispositifs médicaux, et sont conformes aux normes ISO 7010 et ISO15-223-1. Une ou plusieurs des marques suivantes peuvent être présentes sur l'appareil :

Consulter la brochure du manuel de l'utilisateur		Plage de pression atmosphérique	
Avertissement, mise en garde ou danger		Organisme d'évaluation	
Équipement électrique de type BF		Marque CE de conformité, avec numéro de l'organisme notifié	
Ultrasons		Tension alternative	
Démarrer		Équipement de classe II	
Pause		IP 21	IP21
MARCHE/ARRÊT		Équipement à fréquence radio	
Fabricant		Conformité avec la directive DEEE	
Date de fabrication		Durée de vie	
Numéro de catalogue		Numéro de lot	
Numéro de série		Modulation de l'amplitude des US	
Fragile, à manipuler avec précautions			
Haut			
Conserver au sec			
Plage de température			
Plage d'humidité relative			

INDICATIONS DES ULTRASONS

INDICATIONS

- Soulagement de la douleur liée aux spasmes musculaires
- Soulagement de la douleur liée aux contractures articulaires
- Soulagement de la douleur liée aux entorses ligamentaires ou musculaires et aux tendinites.

- Ne pas utiliser l'Intellect® Mobile 2 chez les patients équipés d'un dispositif médical électromécanique porté sur le corps, c.-à-d. une pompe à insuline.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un appareil à IRM ou de tomодensitométrie (CT). L'Intellect® Mobile 2, ses composants et ses accessoires ne doivent pas se trouver à proximité d'un appareil à IRM ou de tomодensitométrie.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser pour le soulagement symptomatique de la douleur locale, sauf si l'étiologie a été déterminée ou si un syndrome douloureux a été diagnostiqué.
- Ne pas utiliser lorsque des lésions cancéreuses sont présentes dans la zone de traitement.
- Ne pas utiliser s'il existe une suspicion ou une confirmation de maladie infectieuse chez le patient, ou de maladie pour laquelle il est recommandé, à des fins générales de traitement, de supprimer la chaleur ou la fièvre.
- Ne pas utiliser sur les plaques de croissance osseuse ou à proximité, et ce jusqu'à la fin de la croissance osseuse.
- Ne pas utiliser au niveau de la zone thoracique si le patient porte un stimulateur cardiaque.
- Ne pas utiliser sur une fracture en cours de consolidation.
- Ne pas utiliser au dessus ou appliquer sur l'œil.
- Ne pas utiliser au dessus de l'utérus durant la grossesse.
- Une nécrose tissulaire peut résulter de l'utilisation de l'appareil sur des tissus ischémiques chez des personnes souffrant d'une maladie vasculaire et chez qui l'apport sanguin serait insuffisant pour répondre aux besoins métaboliques.
- Ne pas utiliser l'Intellect® Mobile 2 chez les patients qui ont porté ou portent un pacemaker neurostimulant à modulation de fréquence, un cardiovertteur-défibrillateur implantable ou tout autre dispositif électronique implantable.

PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Des précautions supplémentaires doivent être prises lorsque les ultrasons sont utilisés dans les conditions suivantes :

- Sur une zone de la moelle épinière après une laminectomie, c.-à-d. après résection de tissus de couverture importants ;
- Sur des zones anesthésiées ;
- Chez des patients présentant des diathèses hémorragiques.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'Intelect® Mobile 2 COMBO est un appareil d'électrothérapie, de thérapie par ultrasons et de thérapie combinée à deux canaux, pouvant être utilisé avec ou sans chariot et permettant l'addition d'un module de vide. Cet équipement ne peut être utilisé que sur prescription et sous la surveillance d'un médecin diplômé.

COMPOSANTS

Dans ce manuel, lorsque les termes « gauche » et « droite » font référence aux côtés de l'appareil, ils sont employés du point de vue d'un utilisateur lui faisant face. Les composants de l'Intelect® Mobile 2 COMBO sont présentés ci-dessous.

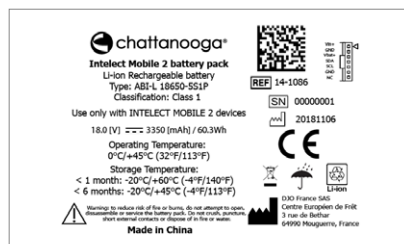
UNITÉ PRINCIPALE



CHARIOT



MODULE DE BATTERIE (optionnel)



La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable de 18 V et de 3 350 mAh.

APPLICATEURS D'ULTRASONS



INTERFACE UTILISATEUR

L'interface utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 COMBO comprend toutes les fonctions et contrôles permettant à l'utilisateur d'accéder à l'ensemble des utilitaires, des modalités et des paramètres afin de modifier et de configurer le système. Écran couleur et tactile

1. Bouton de réglage
2. Bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause]
3. Bouton « On/Off » [Marche/Arrêt] Appuyer sur le bouton et maintenir le bouton (2 secs.) pour éteindre l'appareil.

4. Interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] (ne fonctionne que lorsque l'appareil est branché sur le secteur)
5. Support de l'applicateur d'ultrasons, des côtés droit et gauche
6. Connecteur à l'alimentation secteur
7. Couvercle de la batterie
8. Port pour clé USB
9. Fixation magnétique au chariot
10. Couvercle du vide
11. Poignée de l'appareil



**MISE EN GARDE**

- Cet appareil doit être utilisé à une température comprise entre + 5 °C et + 40 °C et à une humidité relative comprise entre 15 % et 90 %. Il doit être transporté et stocké à une température comprise entre - 20 °C et + 60 °C et à une humidité relative comprise entre 10 % to 90 %.
- L'utilisation de pièces ou d'éléments autres que ceux fournis par DJO peut compromettre les conditions de sécurité minimale.
- Ne connecter à cet appareil que des éléments et des équipements qui ont été spécifiés dans le mode d'emploi comme faisant partie du système d'équipement médical (EM) ou qui ont été déclarés compatibles avec le système EM.
- NE PAS démonter, modifier ou réorganiser l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, une décharge électrique, un incendie ou des blessures.
- NE PAS permettre à des corps étrangers, à des liquides ou à des produits de nettoyage de pénétrer dans l'appareil, y compris, mais pas exclusivement les substances inflammables, l'eau et les objets métalliques, afin d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement de l'appareil, toute décharge électrique, tout incendie et toute blessure.
- Inspecter l'applicateur d'ultrasons avant chaque utilisation afin de détecter toute fissure éventuelle qui pourrait permettre l'infiltration de fluide conducteur.
- Inspecter les câbles de l'applicateur, les câbles de STIM et leurs connecteurs avant chaque utilisation.
- Manipuler les applicateurs d'ultrasons avec précaution. Une manipulation inappropriée pourrait nuire à leurs caractéristiques.
- L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter votre distributeur pour obtenir un service de réparation.
- Si un appareil muni d'une batterie non remplaçable reste inutilisé, il est recommandé de le connecter au moins une fois tous les 4 mois pour recharger la batterie.



AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne doit être utilisé que sous la surveillance continue d'un médecin ou d'un professionnel de la santé qualifié.
- Des éponges, des électrodes, des câbles ou du gel contaminé peuvent être une source d'infection.
- NE PAS utiliser l'Intellect® Mobile 2 à proximité d'un dispositif de diathermie à ultrasons.
- NE PAS utiliser l'Intellect® Mobile 2 à proximité ou dans l'environnement d'un dispositif de diathermie à micro-ondes ou à ondes RF courtes.
- NE PAS utiliser cet appareil dans un environnement où d'autres appareils non blindés qui émettent de l'énergie électromagnétique de manière intentionnelle sont utilisés.
- Il est possible que les appareils électroniques de surveillance (tels que les moniteurs d'ECG et les alarmes d'ECG) ne fonctionnent pas correctement lors de l'utilisation de l'électrostimulation.
- La connexion simultanée d'un PATIENT à un ÉQUIPEMENT médical électronique chirurgical à haute fréquence peut conduire à des brûlures au niveau des électrodes du STIMULATEUR et éventuellement à des dommages au STIMULATEUR.
- Les équipements de communication à RF portatifs ne peuvent pas être utilisés à une distance de moins de 30 cm de toute partie de l'Intellect® Mobile 2, y compris des câbles recommandés par le fabricant. Ceci afin d'éviter une potentielle diminution des performances de l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs ou de câbles différents de ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut en augmenter l'émission électromagnétique ou en diminuer l'immunité électromagnétique et donc conduire à un fonctionnement incorrect.
- Le remplacement de la batterie par des personnes mal formées peut être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion. Merci de lire attentivement les instructions de remplacement de la batterie dans le mode d'emploi de l'Intellect® Mobile 2 avant de procéder.
- L'appareil est conçu pour être conforme aux normes de sécurité électromagnétique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes RF, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, peut générer des interférences nuisibles à d'autres dispositifs situés à proximité. L'émission d'interférences nuisibles à d'autres dispositifs peut être évaluée en allumant puis en éteignant l'appareil. L'une ou plusieurs des méthodes suivantes peuvent être utilisées pour tenter de corriger les interférences :
 - » Réorienter ou déplacer l'appareil récepteur ;
 - » Augmenter la distance de séparation entre les équipements ;
 - » Brancher l'équipement sur une prise faisant partie d'un circuit différent de celui auquel les autres dispositifs sont branchés ;
 - » Demander de l'aide à votre distributeur DJO agréé.
- Débrancher le système de la source d'alimentation avant d'entreprendre toute procédure d'entretien, d'installation, de retrait ou de remplacement, afin d'éviter les décharges électriques et tout dommage éventuel au système.
- L'Intellect® Mobile 2 peut produire des décharges électrostatiques (DES) au-delà de ± 6 kV lors de la première prise en main de l'applicateur d'ultrasons. Si une telle décharge se produit, l'Intellect® Mobile 2 pourrait afficher un message d'erreur permanent. L'Intellect® Mobile 2 mettra fin à l'ensemble des sorties actives (stimulation et ultrasons) et placera automatiquement l'appareil en état de sécurité.
- Pour éviter toute décharge électrostatique (DES) au-delà de ± 6 kV :
 - » Prendre et tenir en main l'applicateur d'ultrasons avant de commencer le traitement. Si l'applicateur doit être remis en place avant la fin du traitement, il faut d'abord interrompre le traitement et ensuite reposer l'applicateur dans son support ;
 - » Maintenir une humidité relative d'au moins 50 % dans l'environnement d'utilisation ;
 - » Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont couverts d'un matériau synthétique, DJO recommande de mettre en place des contrôles supplémentaires pour maintenir une humidité relative d'au moins 50 % ;
 - » Ces mesures de précautions contre les DES doivent être communiquées au personnel soignant, aux prestataires, aux visiteurs et aux patients.

**DANGER**

- NE PAS brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique sans vérifier au préalable que la tension fournie est correcte. Une tension incorrecte pourrait endommager l'appareil ou engendrer un dysfonctionnement, une décharge électrique, un incendie ou des blessures. Votre appareil est conçu pour fonctionner uniquement à la tension électrique mentionnée sur la plaque indiquant la tension nominale et le numéro de série. Contactez votre distributeur DJO si la tension nominale de l'appareil n'a pas été correctement évaluée.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans un environnement riche en oxygène. Un risque d'explosion existe lorsque l'appareil est utilisé en présence du mélange d'un agent anesthésique inflammable et d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.

COMPOSANTS DU KIT INTELECT® MOBILE 2

Les composants du kit de l'Intelect® Mobile 2 sont présentés ci-dessous.

15-1200	Kit Ultrasons pour Intelect Mobile 2 INTL – fiche UE
15-1201	Kit Ultrasons pour Intelect Mobile 2 INTL – fiche All
15-1202	Kit Stim pour Mobile 2 INTL – fiche UE
15-1203	Kit Stim pour Intelect Mobile 2 INTL – fiche All
15-1204	Kit Combo pour Intelect Mobile 2 INTL – fiche UE
15-1205	Kit Combo pour Intelect Mobile 2 INTL – fiche All

UNITÉ PRINCIPALE



CÂBLES

Les câbles disponibles sont présentés ci-dessous. Si l'utilisateur a commandé un Mobile 2 Stim ou un Mobile 2 Combo, le colis contiendra le câble bleu et le vert.



CÂBLES D'ALIMENTATION

15-0144	Câble d'alimentation mural 2 m – noir – UE
15-0146	Câble d'alimentation mural 2 m – noir – RU
15-0147	Câble d'alimentation 2 m – noir – AUS

LE KIT COMBO INCLUT :

15-0133	INTELECT MOBILE 2 COMBO
79967	Électrodes en carbone
70010	Câbles de STIM
6522055	Sangles Chattanooga
42198	Gel pour électrodes
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-0142	Applicateur d'ultrasons de 5 cm²
4248	Flacon de gel pour ultrasons
15-1140	Clé USB

LE KIT STIM INCLUT :

15-0132	INTELECT MOBILE 2 STIM
79967	Électrodes en carbone
70010	Câbles de STIM
6522055	Sangles Chattanooga
42198	Gel pour électrodes
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-1140	Clé USB

LE KIT US INCLUT :

15-0131	INTELECT MOBILE 2 ULTRASOUND
15-0144/46/47	Câble d'alimentation
13-1604	Guide de démarrage rapide imprimé
15-0142	Applicateur d'ultrasons de 5 cm²
4248	Flacon de gel pour ultrasons
15-1140	Clé USB

APPLICATEUR D'ULTRASONS

1. Tête de l'applicateur

La partie de l'applicateur qui entre en contact avec le patient pendant le traitement par ultrasons ou en mode combiné.

2. Applicateur

L'assemblage qui contient la tête de l'applicateur et se connecte au système.

3. LED

Le composant de l'applicateur qui indique si celui-ci est couplé ou découplé de la zone à traiter.



FIXATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE AU CHARIOT

Le chariot du système de thérapie, disponible en option, est uniquement conçu pour être utilisé avec l'Intelect® Mobile 2. Il permet à l'utilisateur de déplacer facilement le système d'un patient à l'autre au sein de la clinique, ainsi que de ranger tous les accessoires, les fournitures et les applicateurs nécessaires à l'utilisation des diverses modalités du système. L'unité principale se fixe au chariot par magnétisme.

Sortir l'appareil Intelect® Mobile 2 et le chariot de leur carton d'expédition. Procéder à une inspection visuelle pour vérifier l'absence de dommage. Le cas échéant, informer le transporteur immédiatement.

Pour assembler la partie principale de l'Intelect® Mobile 2 au chariot, procéder comme suit :

1. Insérer la partie avant du dessous de l'appareil sur le rebord du chariot.
2. Laisser délicatement l'appareil se poser sur le chariot. Des aimants aident à le positionner correctement sur le dessus du chariot.

BRANCHER LES CÂBLES ET INSÉRER LES FICHES

Lors de l'insertion d'une fiche, il faut veiller à aligner le côté plat de la fiche avec le côté plat de la fente et à l'insérer doucement afin d'éviter de tordre les broches de la prise. Insérer le câble dans le connecteur adéquat avant de commencer le traitement.

RÉCEPTION INITIALE

Enlever tous les emballages.

SI L'APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE BATTERIE OPTIONNELLE

Pour installer la batterie après avoir déballé l'Intelect Mobile 2, procéder comme suit :

1. Dévisser puis enlever les 2 vis qui maintiennent le couvercle de la batterie situé à la base de l'appareil (voir ci-dessous).
2. Enlever le couvercle de la batterie.
3. Brancher la batterie à son connecteur dans l'appareil.
4. Insérer la batterie dans son compartiment.
5. Replacer les 2 vis pour fermer le couvercle de la batterie.



METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

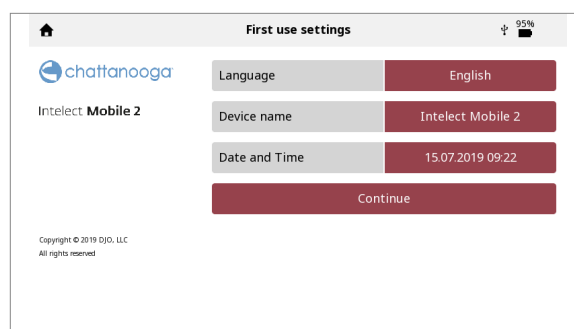
Lors de la première utilisation, toujours utiliser l'alimentation sur secteur, même si la batterie est connectée. Brancher le câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil, insérer la fiche dans une prise électrique, tout en veillant à ne pas positionner l'Intelect Mobile 2 de manière à ce qu'il soit difficile de le débrancher du secteur.

Allumer l'appareil au moyen de l'interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé à l'arrière de l'appareil.

1. L'écran d'initialisation présenté ci-dessous va s'afficher pendant quelques secondes pendant le démarrage de l'appareil.



2. Le premier écran de configuration va s'afficher ensuite, et permettre à l'utilisateur de définir la langue, le nom de l'appareil et l'heure.



3. Cliquer sur le bouton « Continue » pour passer à l'écran d'accueil.

TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga www.chattanoogaarehab.com
 2. Aller sur l'onglet « Produit » de l'Intelect Mobile 2
 3. Remplir le formulaire d'inscription pour être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi.
 4. Aller sur l'onglet « Documents »
 5. Cliquer sur la dernière version du manuel de l'utilisateur de votre appareil Intelect Mobile 2 (COMBO, US ou STIM) pour procéder au téléchargement.
- Remarque : un lecteur de PDF est nécessaire pour consulter le manuel.

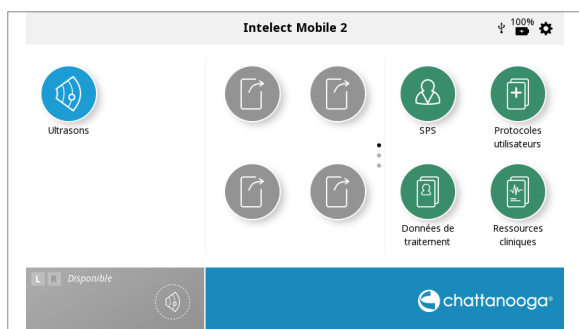
APPAREIL BRANCHÉ SUR LE SECTEUR

1. Brancher le câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'appareil. Insérer l'autre extrémité du câble dans une prise électrique.

REMARQUE : REMARQUE : en cas d'urgence, il est possible de débrancher le câble d'alimentation au niveau de la prise située à l'arrière du chariot.

2. Placer l'interrupteur « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé à l'arrière de l'appareil sur « on ».

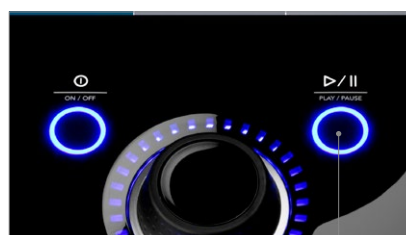
3. Sélectionner la fonction requise sur l'écran d'accueil.



METTRE FIN AU TRAITEMENT ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause] pour interrompre le traitement et ensuite sur « Stop » sur l'écran tactile. Si l'appareil est branché sur le secteur, appuyer sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé sur le panneau antérieur, puis mettre l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil sur « off ».

Si l'appareil fonctionne sur batterie, suivre la procédure ci-dessus, mais pour éteindre l'appareil, il suffit de pousser sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] du panneau antérieur.

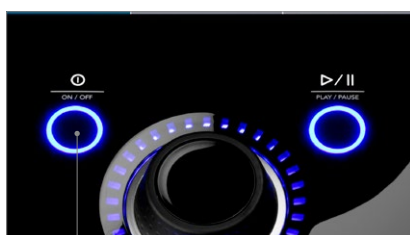


Bouton « PLAY/PAUSE »
[Démarrer/Pause]

APPAREIL FONCTIONNANT SUR BATTERIE

1. Appuyer sur le bouton « ON/OFF » [Marche/Arrêt] situé sur le panneau antérieur à LCD, comme illustré ci-dessous.

2. Sélectionner la fonction souhaitée sur l'écran d'accueil (voir ci-dessus).



Bouton « ON/OFF »
[Marche/Arrêt]

VOYANTS LUMINEUX DE L'APPAREIL

L'Intellect Mobile 2 COMBO est muni de plusieurs voyants lumineux :

VOYANTS LUMINEUX DU PANNEAU ANTÉRIEUR :

1. Couleurs :

- un voyant bleu clair autour du canal de thérapie par ultrasons, à gauche et à droite,

2. Comportement :

- le voyant est éclairé en continu lorsque la modalité est choisie et que la sortie n'est pas active,
- le voyant clignote lorsque la sortie est active,
- le voyant clignote rapidement lorsque le traitement est interrompu et qu'une intervention de l'utilisateur est nécessaire.

VOYANT BLEU DU BOUTON « ON/OFF » [MARCHE/ARRÊT] :

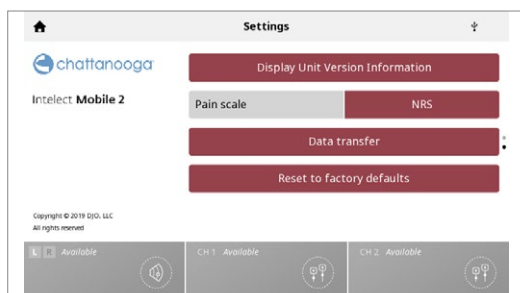
- Éclairage en continu si l'appareil branché sur le secteur est allumé ;
- Clignote lors de l'allumage.

VOYANT BLEU DU BOUTON « PLAY/PAUSE » [DÉMARRER/PAUSE] :

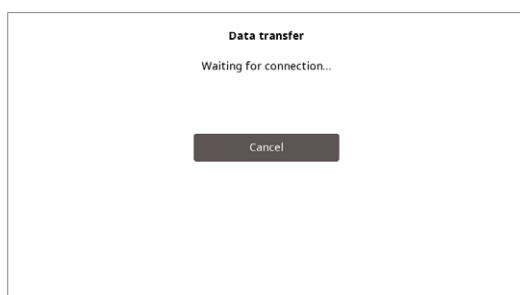
- Clignote lorsque l'utilisateur peut commencer ou reprendre un traitement ; Éclairage en continu dans toutes les autres situations.

COMMUNICATIONS

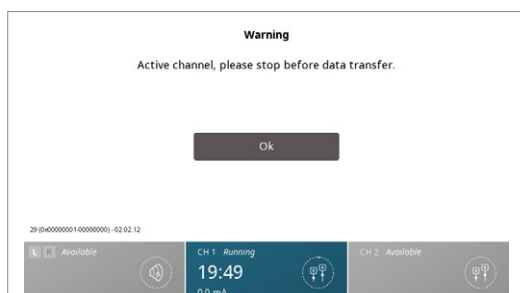
Pour préparer la communication avec l'INTELECT mobilez appuyez sur le bouton des paramètres et faites défiler l'écran vers le bas et appuyez sur le bouton Transfert de données pour commencer la connexion Bluetooth.



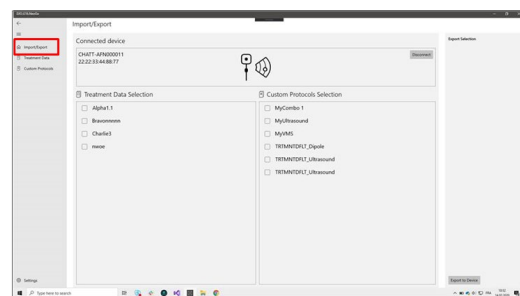
1. Vous devriez maintenant voir l'écran En attente de connexion pendant que l'appareil découvre l'ordinateur à coupler avec



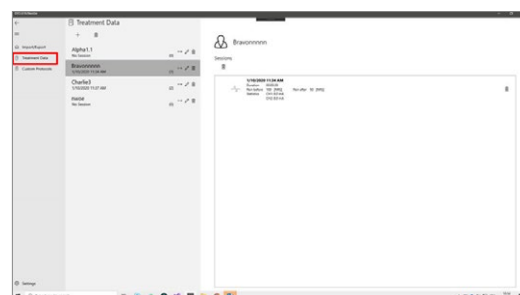
2. S'il y a un ou plusieurs canaux actifs sur l'appareil délivrant le traitement un message d'erreur sera affiché disant Canal actif, veuillez arrêter avant le transfert de données



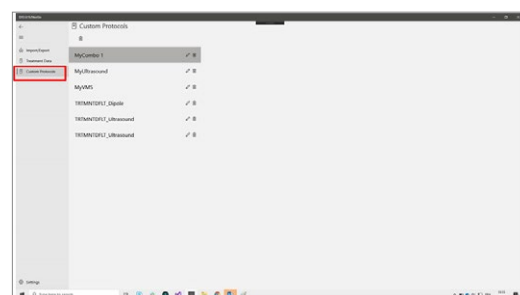
3. L'appareil fournira une clé numérique pour terminer l'appariement avec ordinateur mettre la clé dans l'ordinateur pour terminer connexion. L'écran de l'appareil indiquera Connecté et le transfert de données via l'application Windows 10 peut commencer.



4. Une fois connecté dans l'application, nous verrons le nom de l'appareil et le type et les données / protocoles de traitement disponibles pour exporter vers l'ordinateur



5. Les données de traitement seront affichées par identifiant, en sélectionnant un l'élément affiche les données de traitement associées à cet ID



6. Les protocoles personnalisés seront répertoriés par nom et peuvent être exporté vers l'ordinateur et importé de l'ordinateur à l'appareil. Veuillez noter que les données de traitement ne peuvent être exporté et non importé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DIMENSIONS DU SYSTÈME

	Largeur	Profondeur	Hauteur	Poids (sans batterie)
Unité principale de l'Intelect Mobile 2				
Ultrasons	34 cm	35,5 cm	15 cm	2,8 kg
Configuration du chariot				
Chariot (charge utile de sécurité de 6,5 kg)	48 cm (MAX.)	52 cm (MAX.)	96 cm	10,1 kg
Appareil placé sur le chariot	-	-	111 cm	-

ALIMENTATION

Entrée de 100 à 240 V en CA., de 1,0 à 0,42 A, 50/60 Hz

Classification électrique CLASSE II

Mode de fonctionnement Continu

Remarque : l'isolation du secteur est assurée par l'interrupteur bipolaire situé sur le panneau arrière.

Type électrique (degré de protection)

Ultrasons TYPE BF

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES ULTRASONS

Fréquence	1 MHz ; 3 MHz
Cycles d'activation	10 %, 20 %, 50 %, continu
Taux de répétition des impulsions	16, 48, ou 100 Hz
Durée d'impulsion :	de 1 à 31, 25 msec
	Max. (ON) : 31,25 ms
	Min. (OFF) : 5 ms

PUISSANCE DE SORTIE

Applicateur d'ultrasons Fréquence	1 cm ²		2 cm ²		5 cm ²	
	1 MHz	3 MHz	1 MHz	3 MHz	1 MHz	3 MHz
Aire émettrice utile ERA INTL (en cm ²)	1	0,9	1,5	1	2,5	2,7
Puissance de sortie maximale en mode continu	2 W	1,8 W	3 W	2 W	5 W	5,4 W
Puissance de sortie maximale en mode pulsé	3 W	2,7 W (*)	4,5 W	3 W	7,5 W	8,1 W
Amplitude maximale en mode continu	2 W/cm ²	2 W/cm ²	2 W/cm ²	2 W/cm ²	2 W/cm ²	2 W/cm ²
Amplitude maximale en mode pulsé	3 W/cm ²	3 W/cm ²	3 W/cm ²	3 W/cm ²	3 W/cm ²	3 W/cm ²

(*) Une erreur de + 0,25 W peut être mesurée avec l'applicateur d'ultrasons de 1 cm², en mode pulsé de 100 Hz à 10 % ou à 20 % du cycle d'activation.

Sauf indication contraire,
la précision du contrôle des ultrasons est de : ± 20 %.

Rapport valeur de crête/valeur moyenne dans le temps :
1 : 1, à 50 % du cycle d'activation
4 : 1, à 20 % du cycle d'activation
9 : 1, à 10 % du cycle d'activation

Rapport de non-uniformité des faisceaux < 5 : 1
Type de faisceau Collimateur
Durée du traitement entre 1 et 30 min

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU

SYSTÈME ET TEMPÉRATURE DE STOCKAGE

Conditions de fonctionnement

L'appareil satisfera aux exigences dans les conditions suivantes :

Température :	de 5 °C à 40 °C
Humidité relative :	de 15 % à 90 %
Pression atmosphérique :	de 70 kPa à 106 kPa

Conditions de transport et de stockage

L'appareil restera en bon état dans les conditions suivantes :

Température :	de - 20 °C à 60 °C
Humidité relative :	de 10 % à 90 %
Pression atmosphérique :	de 50 kPa à 106 kPa

À une température ambiante de 20 °C, le temps nécessaire pour que l'Intellect Mobile 2 se réchauffe et soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE s'il est placé à la température de stockage MINIMALE entre 2 utilisations est de : 5 h

À une température ambiante de 20 °C, le temps nécessaire pour que l'Intellect Mobile 2 se refroidisse et soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE s'il est placé à la température de stockage MAXIMALE entre deux utilisations est de : 5 h

Indice de protection (IP) de l'appareil

Appareil classé IP 21

IP 2* Protection contre les doigts ou les objets ne dépassant pas 80 mm de long et 12 mm de diamètre

* IP 1 Protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau

Indice de protection (IP) de l'applicateur d'ultrasons

Appareil classé IP 7

IP 7 Protection contre les effets d'une immersion (jusqu'à 1 m de profondeur)

RED

Caractéristiques du transmetteur/récepteur RF :

- Bande de fréquences de transmission : de 2400 à 2483,5 MHz
- Type de modulation : GFSK
- Débit de données : jusqu'à 2 Mbps, 500 kHz de déviation à 2Mbps
- Puissance apparente rayonnée : + 6 dBm

PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS

1. Examiner la peau pour détecter toute plaie éventuelle et la nettoyer.
2. Consulter les recommandations thérapeutiques en ce qui concerne le choix de l'applicateur.
3. Avant d'administrer le traitement, consulter les recommandations au sujet des ultrasons (à titre de référence uniquement) sur l'écran de visualisation du traitement.

REMARQUE : Les applicateurs sont disponibles dans les tailles présentées ci-dessous :



1 2 3 4

4. Si « US Coupling » [Couplage US] est sur « ON », l'applicateur est correctement couplé au patient et administre des ultrasons quand le voyant LED est allumé en continu. En cas de découplage de la tête de l'applicateur, le voyant LED clignote. Si « US Coupling » est sur « ON », plusieurs bips se feront entendre, jusqu'à ce que la tête soit à nouveau couplée. Le temps de traitement est interrompu durant le découplage.

REMARQUE : L'émission d'ultrasons se poursuit dans tous les modes de couplage d'US, même si l'applicateur est découplé. La puissance de sortie est réduite à un niveau très faible pour éviter que la tête de l'applicateur ne chauffe.

Pour le FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS, voir page 60

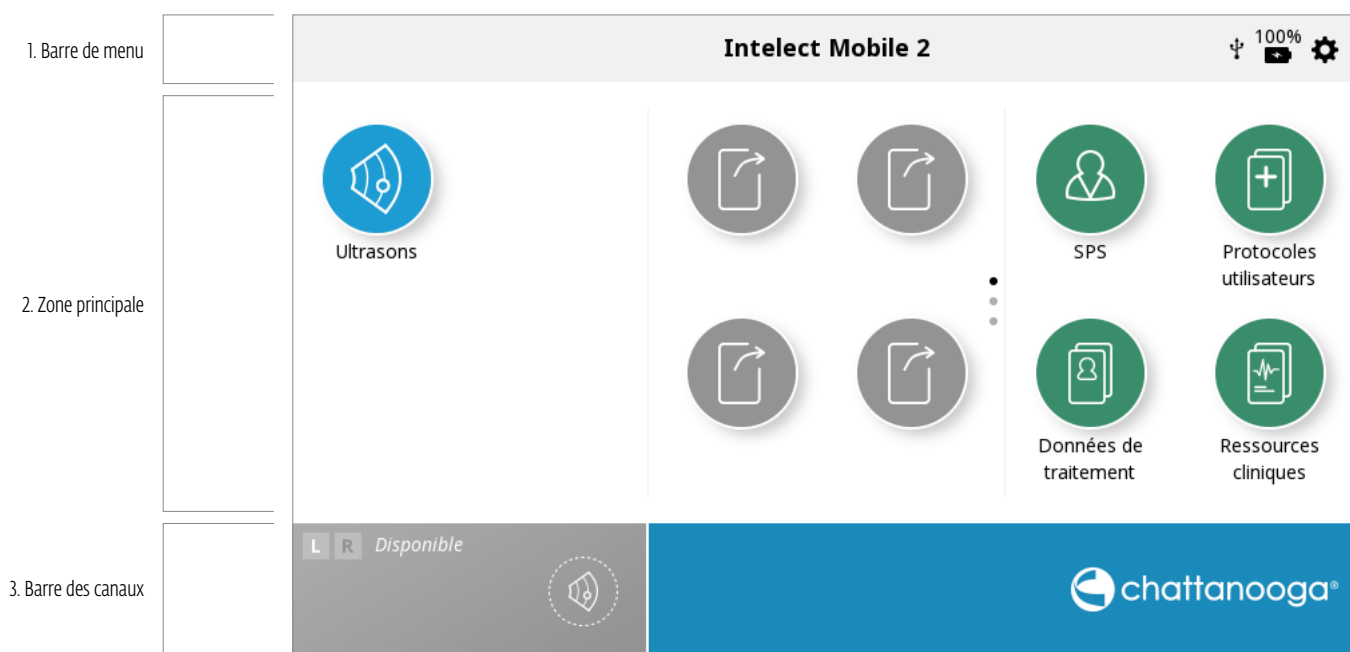
Préparation et utilisation de l'applicateur

1. Avant chaque traitement, nettoyer l'applicateur avec de l'eau chaude savonneuse et vérifier l'absence de fissures.
2. Appliquer généreusement du gel de transmission sur la zone à traiter.
3. Déplacer l'applicateur en suivant un mouvement circulaire au cours de la séance de traitement. La zone traitée doit être :
 - D'une surface deux fois celle du diamètre de l'applicateur ;
 - D'une surface de trois fois celle du diamètre de l'applicateur de 5 cm² si la puissance de sortie > 4 W en mode continu.

Il faut toujours tenir l'applicateur d'ultrasons par la poignée et non par la tête.

INTERFACE UTILISATEUR DE L'APPAREIL

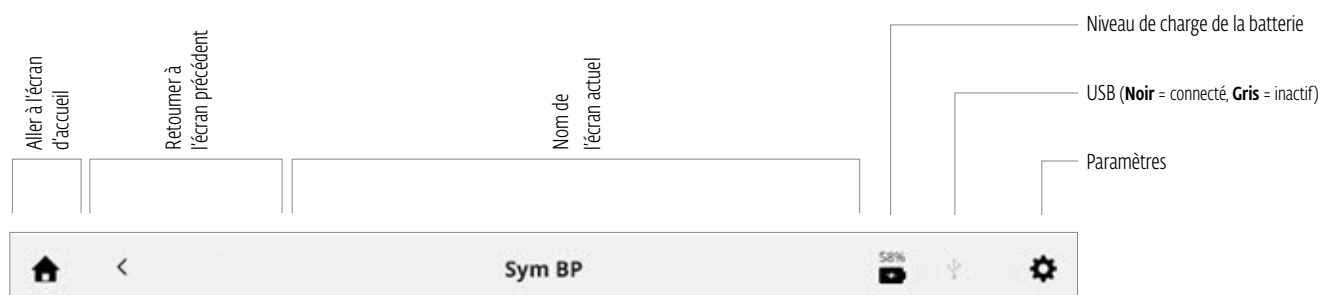
DESCRIPTION DE L'ÉCRAN



Chaque écran est composé des zones suivantes :

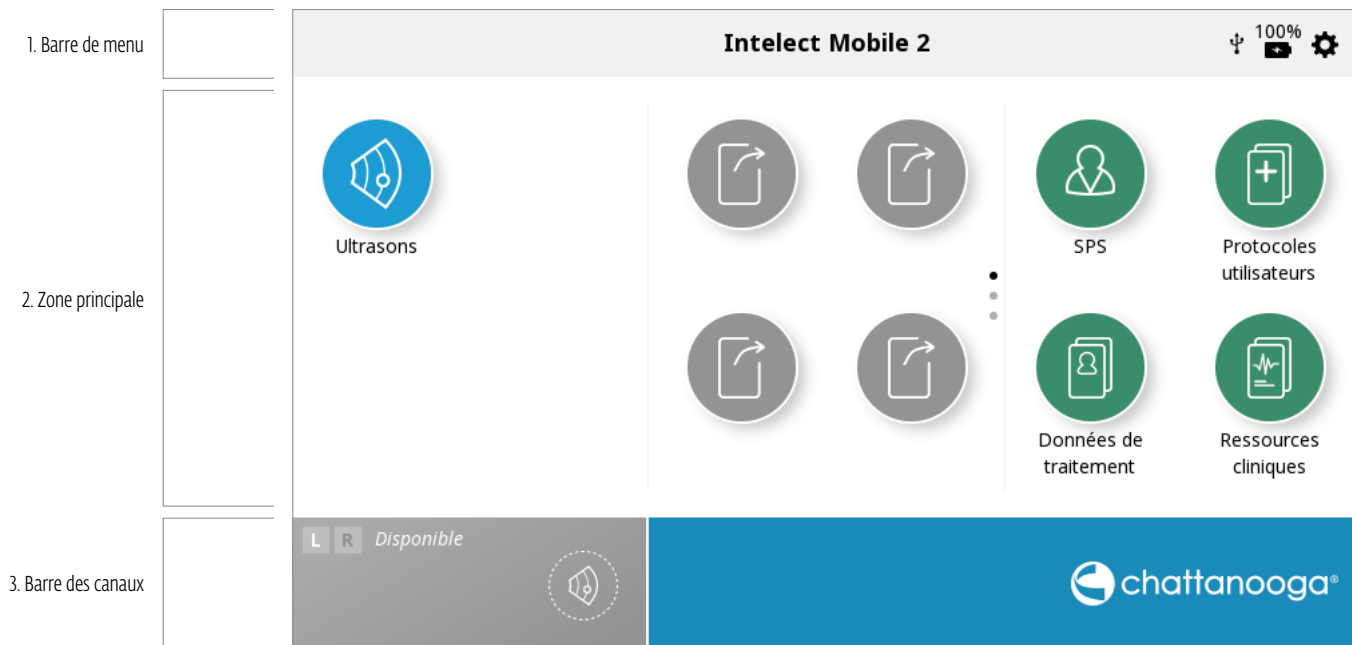
Barre de menu

Située au sommet de chaque écran, cette barre contient le nom de l'écran actuel.



Zone principale

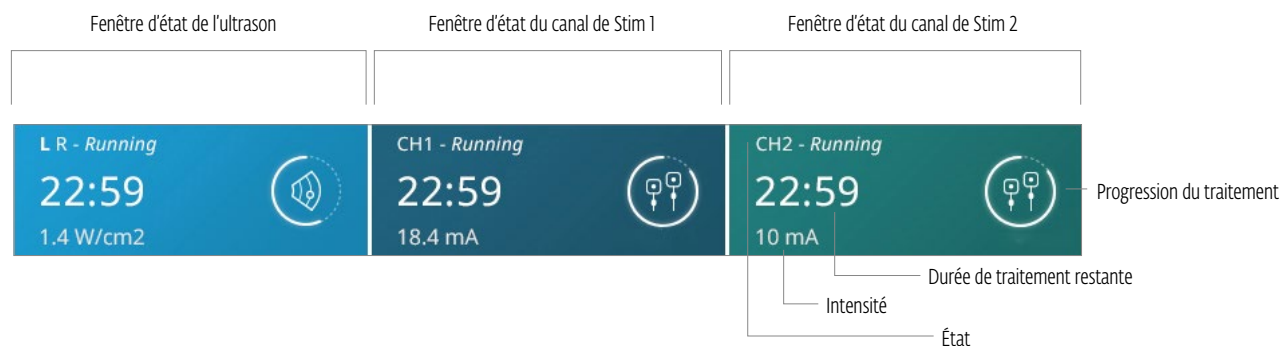
Située sous la barre de menu, cette zone contient des icônes propres à l'écran affiché.



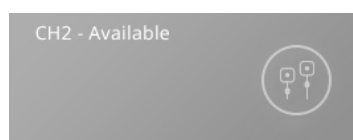
Barre des canaux

Située au bas de chaque écran, cette zone contient les informations d'état relatives à chaque canal.

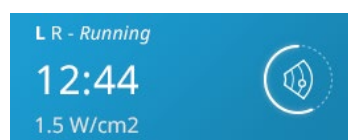
Lors du démarrage d'un traitement, les canaux sont automatiquement assignés au prochain canal disponible. La sélection manuelle s'effectue en appuyant sur le canal souhaité.



État possible d'un canal :



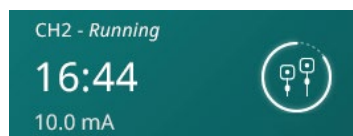
Indique si un canal est disponible.



Indique qu'un traitement est en cours avec l'applicateur de gauche ou « L » [Left].



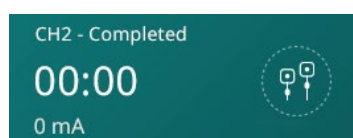
Indique qu'un traitement est en cours de configuration pour ce canal, mais que le traitement n'a pas encore commencé.



Indique qu'un traitement est en cours pour ce canal.



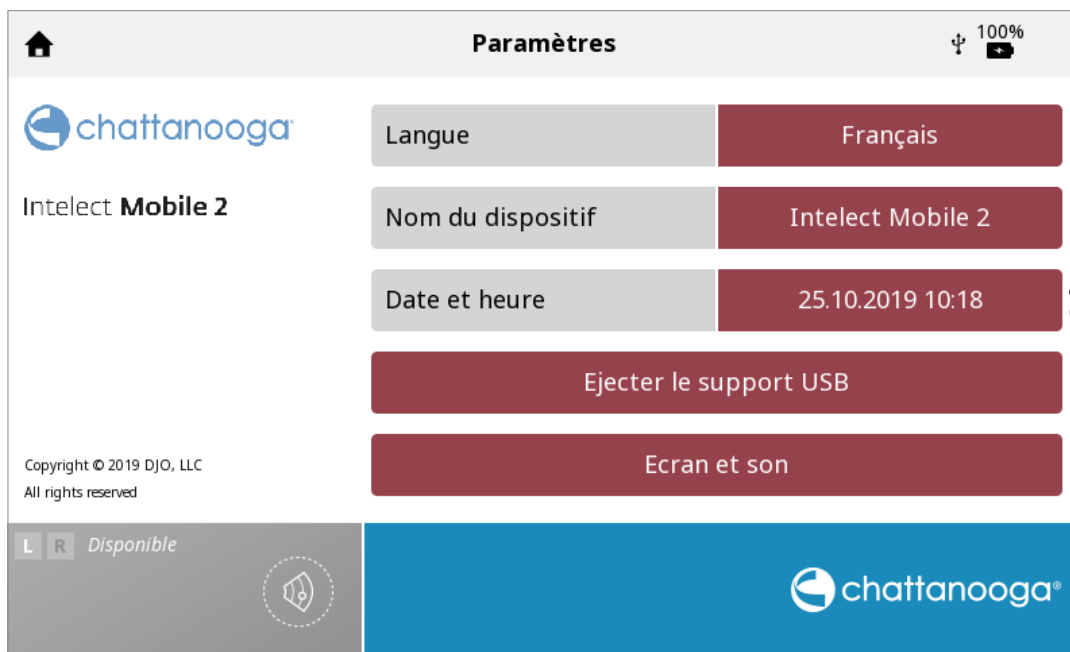
Indique qu'un traitement est interrompu pour ce canal.



Indique qu'un traitement est terminé pour ce canal.

PARAMÈTRES

L'icône des paramètres située dans le coin supérieur droit de la barre de menu de l'écran d'accueil (voir page 34) permet aux utilisateurs de définir leurs préférences et est accessible en appuyant sur l'icône « " ».



Faire glisser verticalement pour voir d'autres paramètres.

1. Sur l'écran d'accueil, le « current screen name » [nom de l'écran actuel] qui est affiché dans la partie médiane de la barre de menu est par défaut « Intelect Mobile 2 ».
2. « Language » [langues] : toucher ce bouton pour choisir une autre langue
3. Il est possible de remplacer le nom de l'appareil par un nom de votre choix, comme le nom de la clinique, en poussant sur « Device name » [nom de l'appareil] et en saisissant le nouveau nom au moyen du clavier affiché avant de pousser sur « Enter » pour voir le nouveau nom s'afficher sur l'écran d'accueil.
4. La date et l'heure peuvent être définies en poussant sur le bouton « Date and time ». Les formats de la date et de l'heure peuvent également être choisis sur cet écran.
5. Appuyer sur le bouton « Screen and sounds » [écran et sons] pour accéder à ce menu :
 - » Pour régler la luminosité de l'écran, choisir le bouton « Brightness ». La luminosité varie de 0 % (la plus faible) à 100 % (la plus forte), par échelons de 10 %. Par défaut, la luminosité est réglée à 80 %.
 - » Pour régler le volume du son, choisir le bouton « Volume ». Le volume varie de 0 % (désactivé) à 100 % (le plus fort), par échelons de 10 %. Par défaut, le son est réglé à 40 %.
 - » Appuyer sur le bouton « sounds » [sons] du clavier permet d'activer [ON] et de désactiver [OFF] les sons du clavier. Par défaut, les sons du clavier sont activés.
 - » Appuyer sur le bouton « US coupling sound » [Son de couplage US] permet à l'utilisateur d'activer et de désactiver le son de couplage de l'ultrason. Par défaut, les sons de couplage est activé.
6. Appuyer sur « Display unit version information » [afficher les informations de la version de l'appareil] permet d'afficher le numéro de série de la version actuelle du logiciel ainsi qu'une série d'autres paramètres de l'appareil, visibles ci-dessous.
7. Appuyer sur « Reset default treatments » [réinitialiser les traitements par défaut] permet de rétablir les paramètres par défaut de tous les protocoles de traitement.
8. Le bouton « Reset to factory defaults » [restaurer les paramètres d'usine] permet de restaurer tous les paramètres d'usine de l'appareil. Cette manœuvre entraîne un redémarrage et l'utilisateur sera alors amené à l'écran initial de configuration.
9. Lorsqu'une clé USB est insérée, un nouveau bouton apparaît pour permettre d'ôter la clé de manière sécurisée, il suffit d'appuyer sur ce bouton et de suivre les instructions qui s'affichent.

LA FONCTION CAPTURE D'ÉCRAN

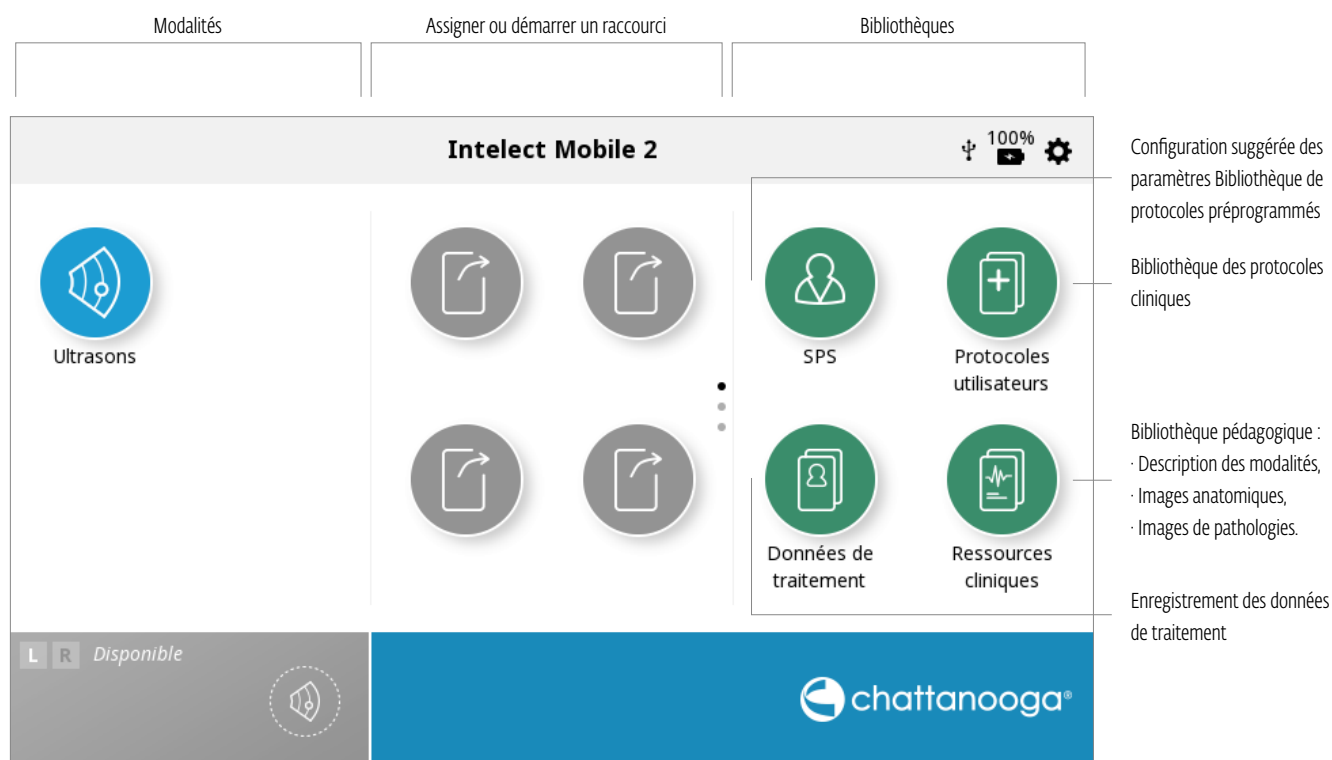
L'Intelect Mobile 2 est équipé d'une fonction qui permet à l'utilisateur de procéder à une capture d'écran [print screen], par exemple pour capturer une séance de traitement. Cela se fait en :

- » 1. Insérant une clé USB dans la fiche USB à l'arrière de l'appareil ;
- » 2. En appuyant sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause] et sur le bouton « On/Off » pendant 1 seconde environ, l'écran va clignoter et l'image s'enregistrer sur la clé USB ;
- » 3. Éjecter la clé USB par le menu « Setting » [paramètres], afin de l'ôter de manière sécurisée de l'appareil Intelect® Mobile 2 ;
- » 4. Les captures d'écran sont en format bitmap et la date et l'heure sont encodées dans le nom du fichier.

Remarque : la fonction de capture d'écran ne doit pas être utilisée pendant un traitement.

ÉCRAN D'ACCUEIL

L'écran d'accueil de l'Intelect® Mobile 2 donne accès à toutes les fonctions et modalités du système. L'écran d'accueil affiche les informations suivantes :

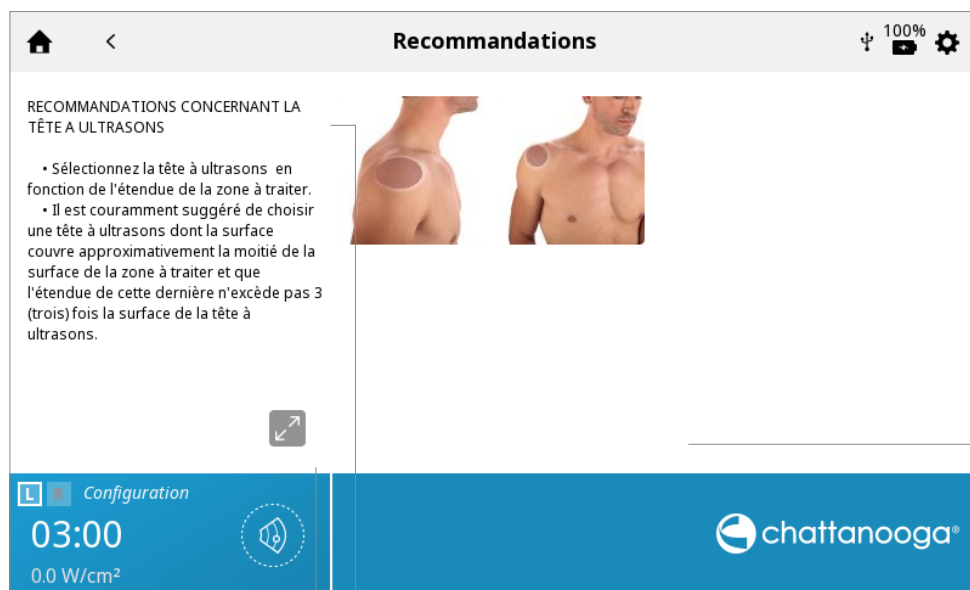


ÉCRAN DES RECOMMANDATIONS

Les recommandations pour l'électrothérapie, le traitement par ultrasons et le traitement combiné comprennent les informations suivantes :

Les instructions concernant le positionnement optimal des électrodes et/ou l'utilisation de l'applicateur d'ultrasons se trouvent à gauche de l'écran.

Les images montrant le positionnement des électrodes et/ou la zone de traitement par US ainsi que le choix de l'applicateur se trouvent à droite de l'écran.



Toucher une image pour la visualiser en mode plein écran.

Faire glisser horizontalement pour en voir plus.

Voir en mode plein écran

Faire glisser verticalement pour en voir plus.

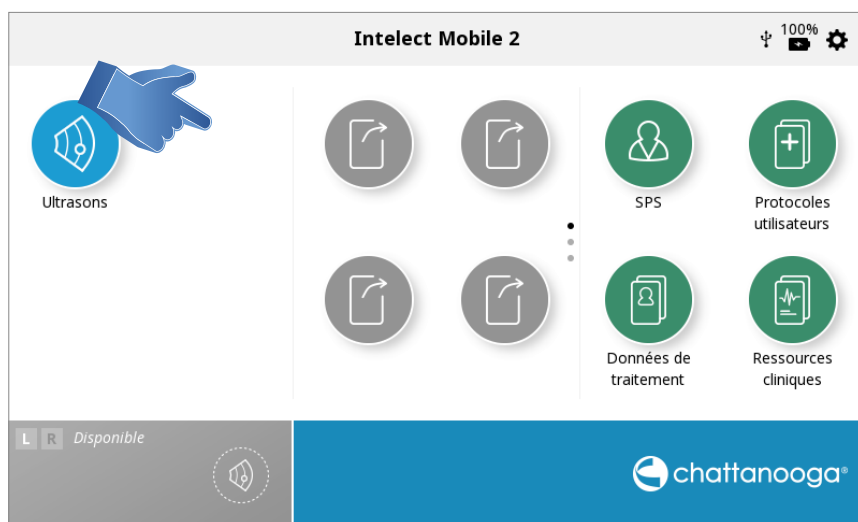
FONCTIONNEMENT DES ULTRASONS

Effectuer les étapes suivantes pour commencer le traitement par ultrasons :

1. Pour préparer la peau du patient pour la thérapie par ultrasons, consulter les indications de la section PRÉPARATION DU PATIENT POUR LES ULTRASONS à la page XX.

REMARQUE : Seuls des applicateurs d'ultrasons Intelect® Mobile 2 doivent être utilisés. Les précédents modèles d'applicateurs d'ultrasons Chattanooga ne fonctionnent pas avec l'Intelect® Mobile 2.

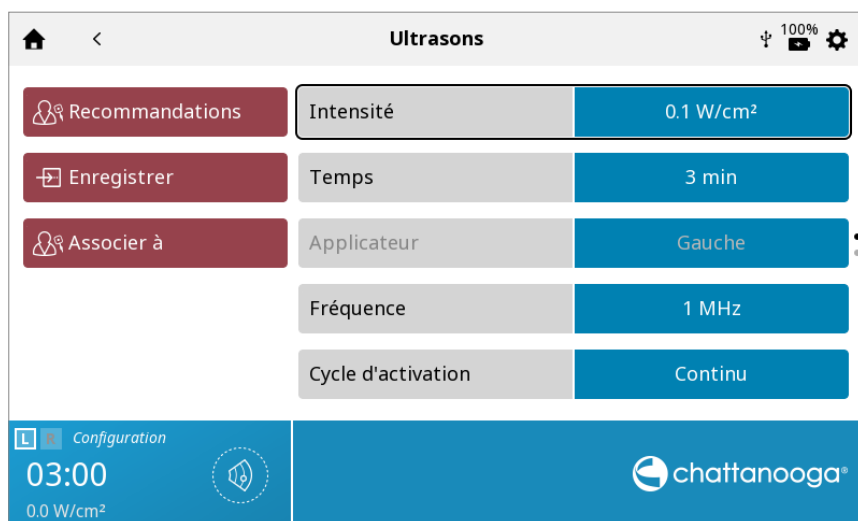
2. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône « Ultrasound » [Ultrasons].



3. CONFIGURER LE TRAITEMENT

Il est possible de régler divers paramètres de traitement sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review Screen]. Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

Remarque : ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.

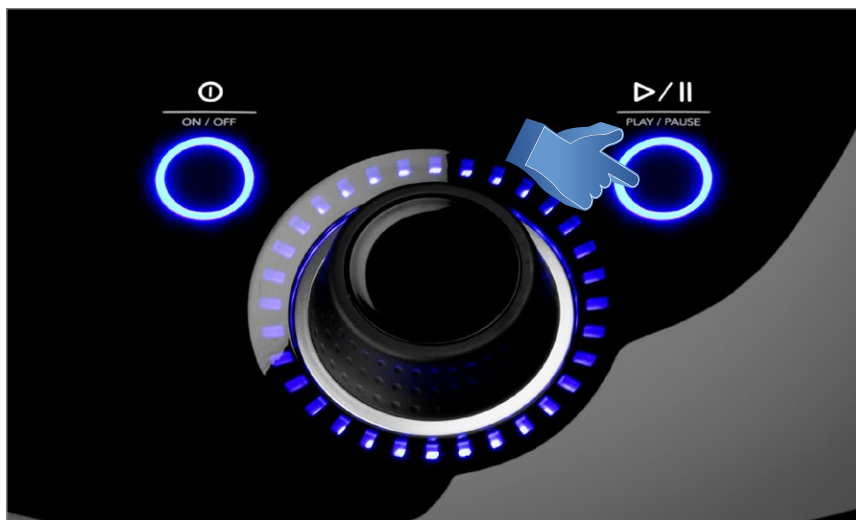


Faire défiler pour voir d'autres paramètres.

- Toucher pour activer
- 2. Régler au moyen du bouton de réglage :
 - Dans le sens horaire pour augmenter ;
 - Dans le sens antihoraire pour diminuer.

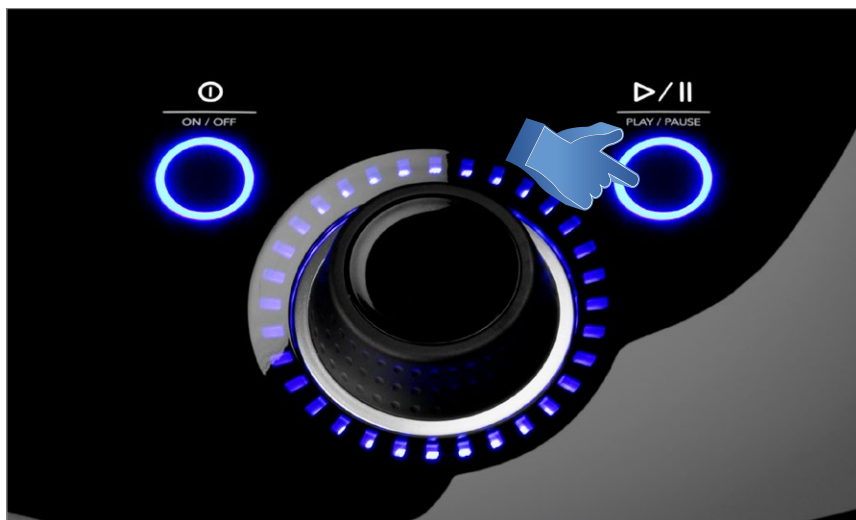
4. COMMENCER LE TRAITEMENT

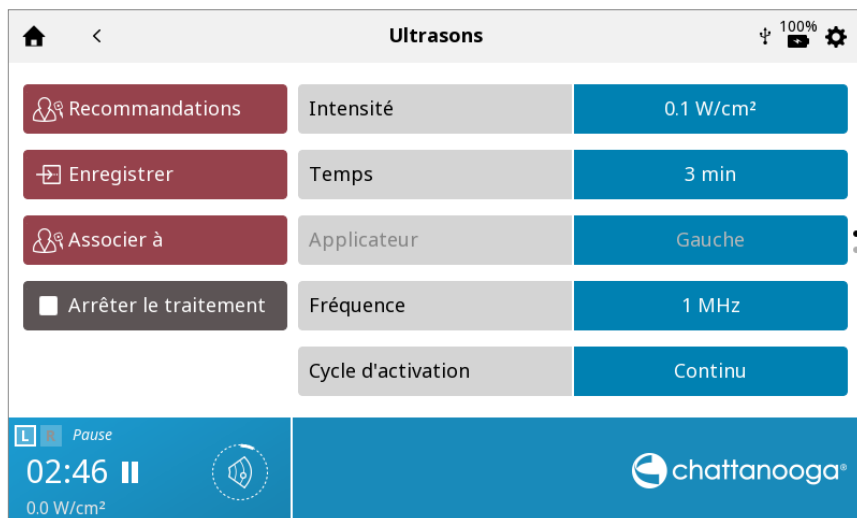
Appuyer sur le bouton START [démarrer] pour commencer le traitement.



5. INTERROMPRE LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



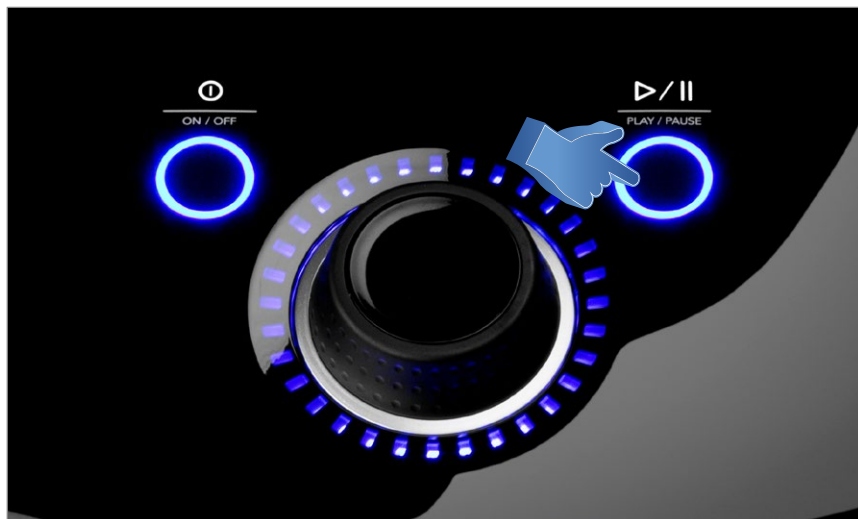


Pour reprendre le traitement, appuyer à nouveau sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].

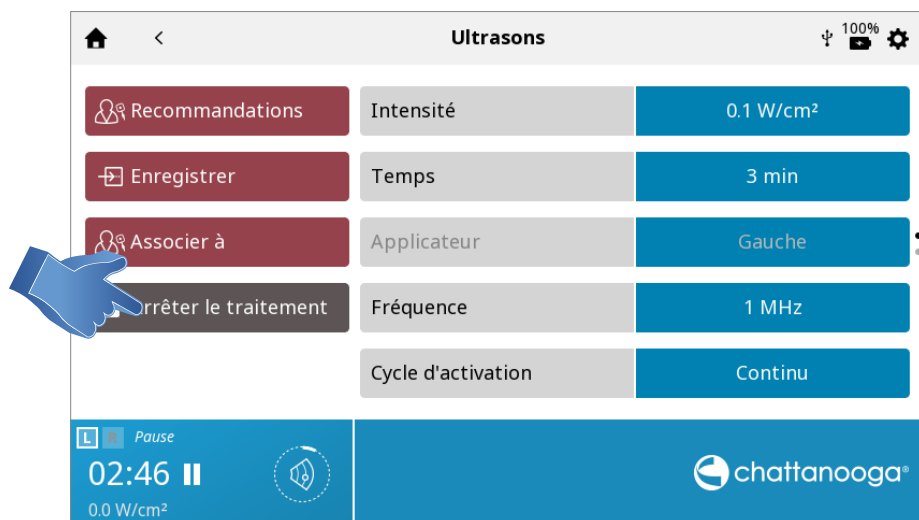
Remarque : l'interruption concerne uniquement le canal sélectionné.

6. ARRÊTER LE TRAITEMENT

– Il faut d'abord interrompre le traitement en appuyant sur le bouton « Play/Pause » [Démarrer/Pause].



– Ensuite, appuyer sur le bouton « Stop treatment » [arrêter le traitement] visible sur l'écran de visualisation du traitement.



Remarque : il faut d'abord interrompre un traitement en cours avant de pouvoir l'arrêter.

Une fois le traitement terminé, l'écran de résumé du traitement [Treatment Summary] s'affiche avec les options suivantes :

- Enregistrer [Save]
 - » le protocole de traitement parmi les protocoles utilisateurs (Custom Protocols), voir page xx.
- Assigner à (assign to) :
 - » assigne les informations de traitement aux données de traitement.



Configuration du
traitement terminé

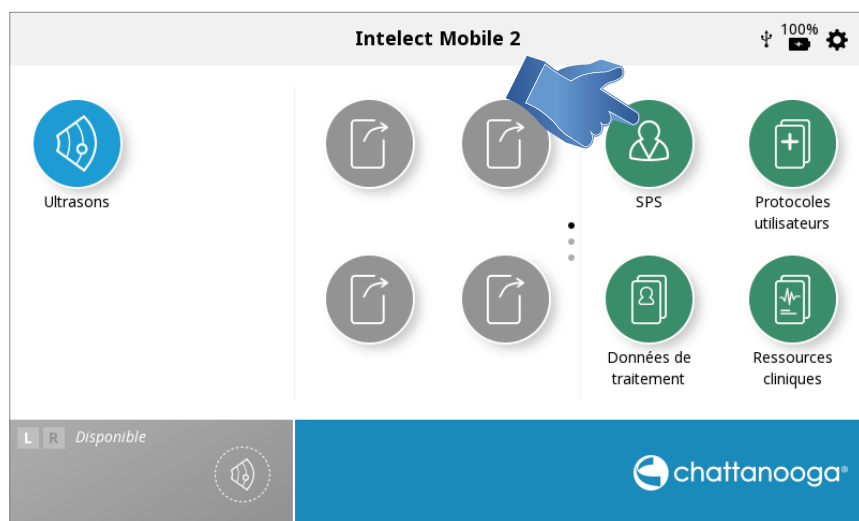
Quitter [Exit] la modalité et revenir à l'écran d'accueil.

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES SUGGÉRÉE (SPS)

L'Intelect® Mobile 2 dispose d'une icône « SPS » ou « Suggested Parameter Setup » [configuration des paramètres suggérée] qui correspond à une série de protocoles préconfigurés. La zone anatomique à traiter, l'indication clinique, la pathologie et sa sévérité sont définies par l'utilisateur et l'algorithme effectue ensuite le réglage des paramètres. Tous les paramètres peuvent être modifiés pour s'adapter à la prescription de traitement et au confort du patient.

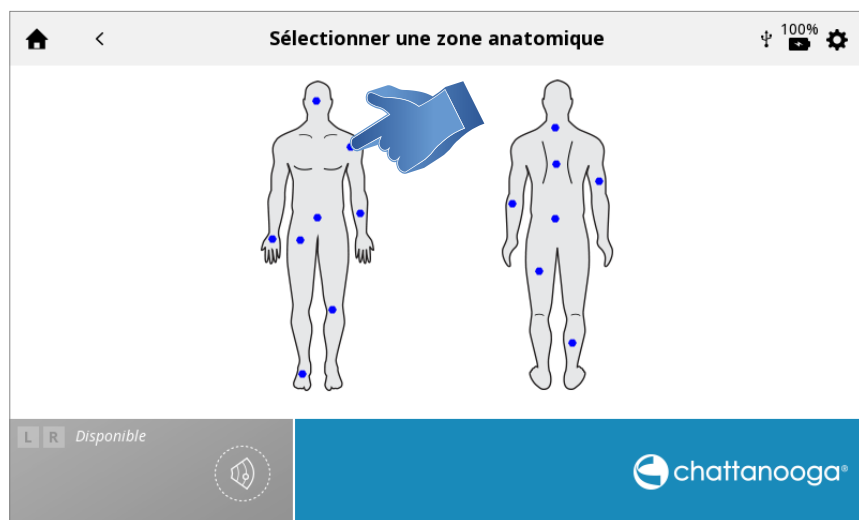
EFFECTUER LES ÉTAPES SUIVANTES POUR COMMENCER UN PROTOCOLE SPS :

1. Sélectionner l'icône « SPS » sur l'écran d'accueil.

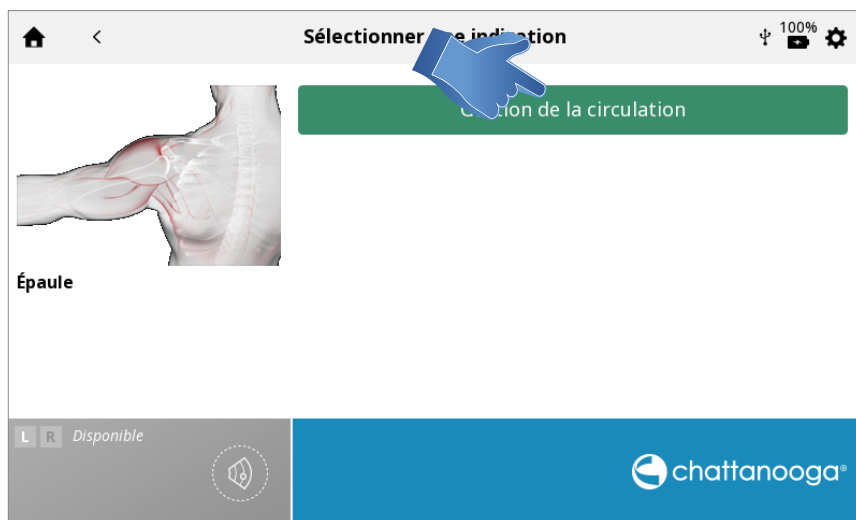


2. Sélectionner la ZONE ANATOMIQUE [BODY PART] à traiter.

Remarque : la zone anatomique sélectionnée sera signalée et, déplacer le doigt vers une autre zone tout en maintenant le contact avec l'écran va mettre en évidence et sélectionner cette autre zone anatomique.

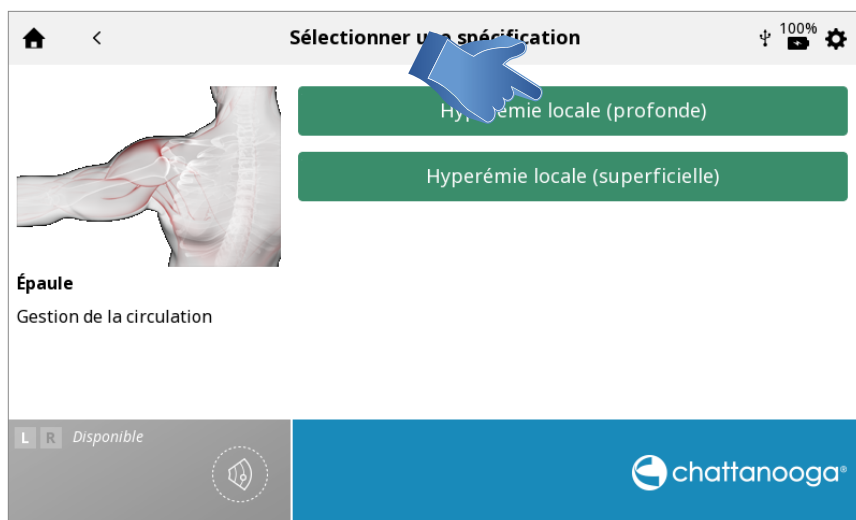


3. Sélectionner l'INDICATION



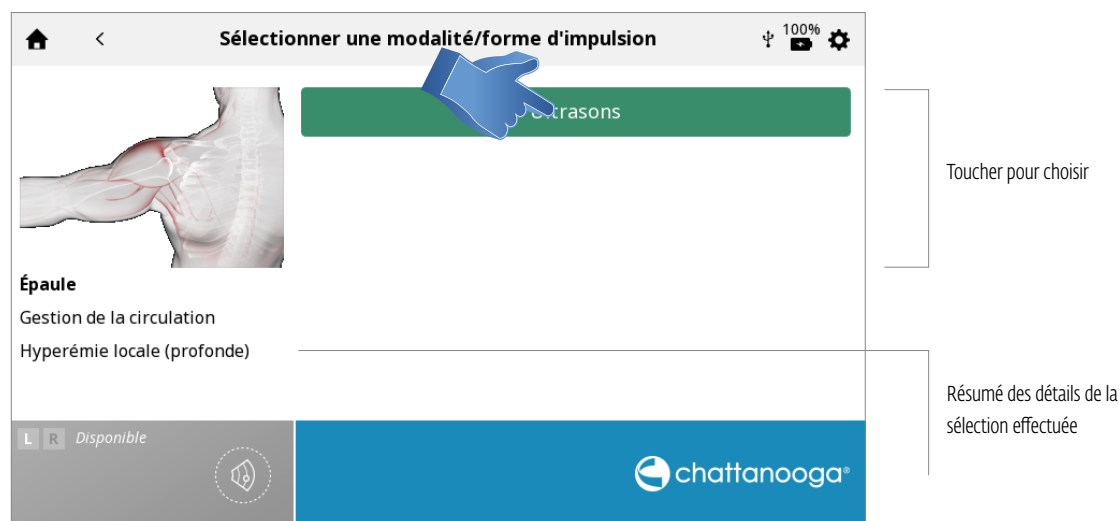
Toucher pour choisir
Faire glisser verticalement
pour en voir plus

4. Sélectionner une CARACTÉRISTIQUE [SPECIFICATION]



Toucher pour choisir

5. Sélectionner une MODALITÉ/FORME D'IMPULSION [MODALITY/WAVEFORM]

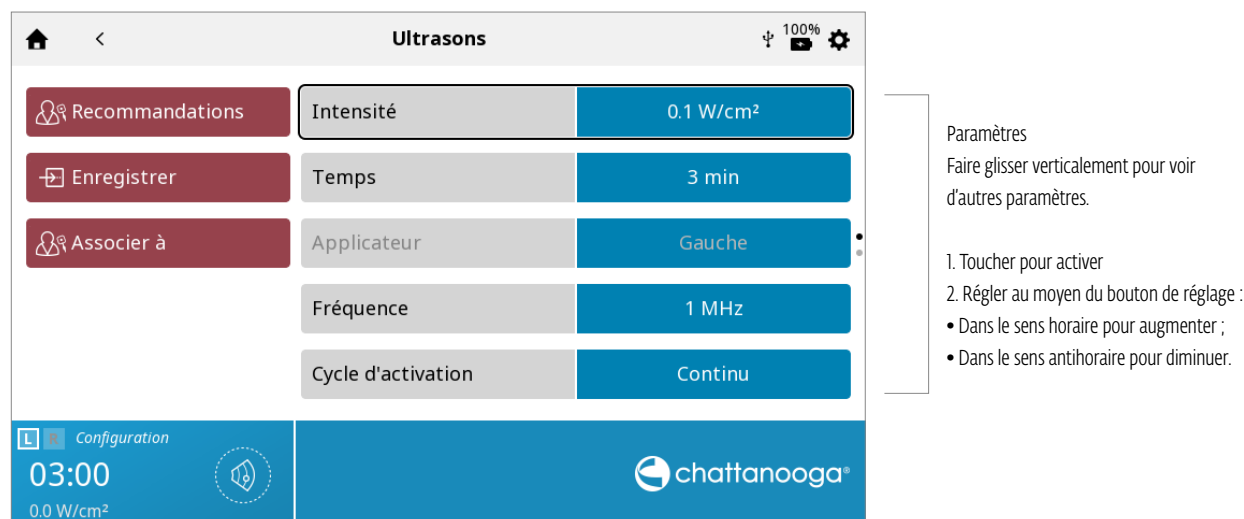


6. CONFIGURER LE TRAITEMENT

Les paramètres de traitement suggérés sont affichés sur l'écran de visualisation du traitement [Treatment Review] et peuvent être réglés au niveau adéquat.

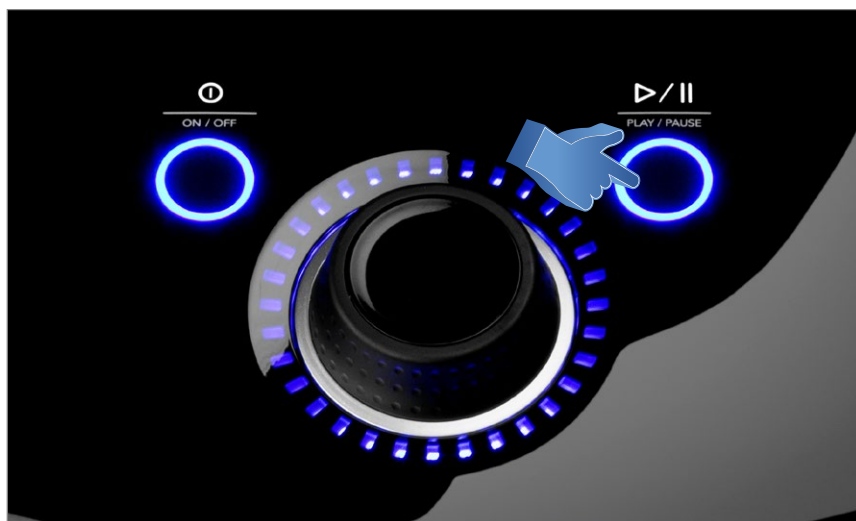
Consulter la page xx pour une description détaillée de l'écran de visualisation du traitement.

Remarque : ne jamais commencer par le réglage de l'intensité, mais régler d'abord tous les autres paramètres et définir l'intensité juste avant de commencer le traitement.



7. COMMENCER LE TRAITEMENT

Appuyer sur le bouton START [démarrer]



DONNÉES DE TRAITEMENT

Une fois le traitement terminé, les données de traitement peuvent être enregistrées sur l'Intellect® Mobile 2 et être réutilisées plus tard avec l'appareil.

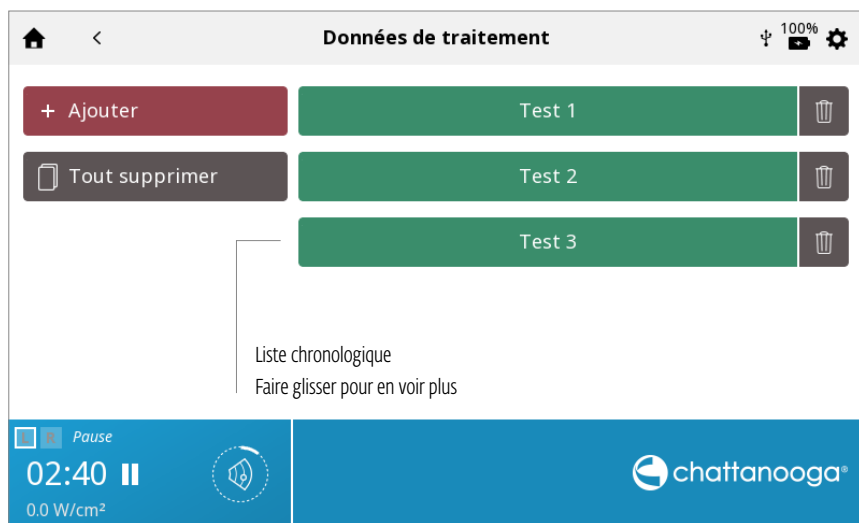
ENREGISTRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT

Cliquer sur le bouton « Assign to » [assigner à]. Les données de traitement peuvent être assignées à un dossier à tout moment du traitement (configuration, exécution ou une fois terminé), mais les données ne seront enregistrées qu'une fois le traitement terminé et le canal libre pour un nouveau traitement, donc après avoir appuyé sur le bouton « EXIT » [quitter] sur l'écran « Treatment summary » [résumé du traitement].



L'écran de TREATMENT DATA [données de traitement] s'affiche alors.

Enregistrer les données de traitement dans un dossier ID existant ou créer un nouveau dossier ID et y enregistrer les données.



Créer un nouveau dossier ID et y enregistrer les données

Sélectionner un dossier ID existant et y enregistrer les données

ENREGISTRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT DANS UN NOUVEAU DOSSIER ID :

Saisir l'ID et l'enregistrer

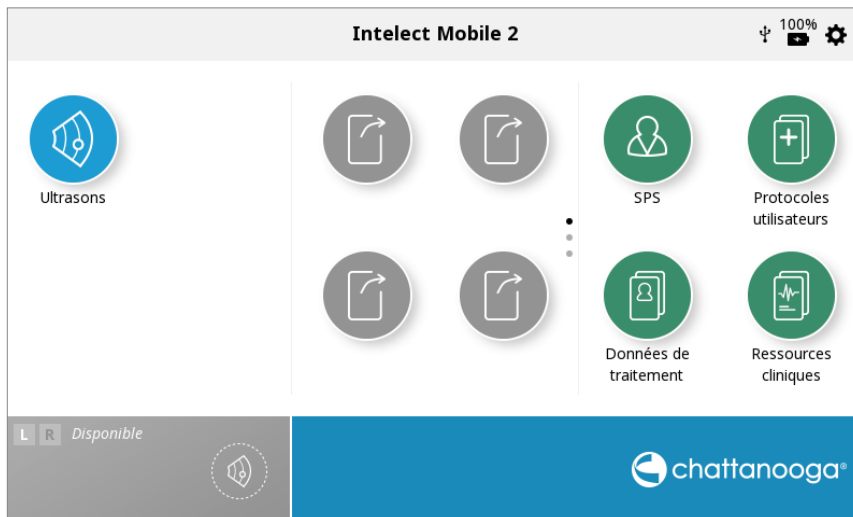
Données de traitement [X]

Q W E R T Y U I O P
A S D F G H J K L
↑ Z X C V B N M ←
123 , [] . Enter

Pause 02:40 0.0 W/cm² Chattanooga®

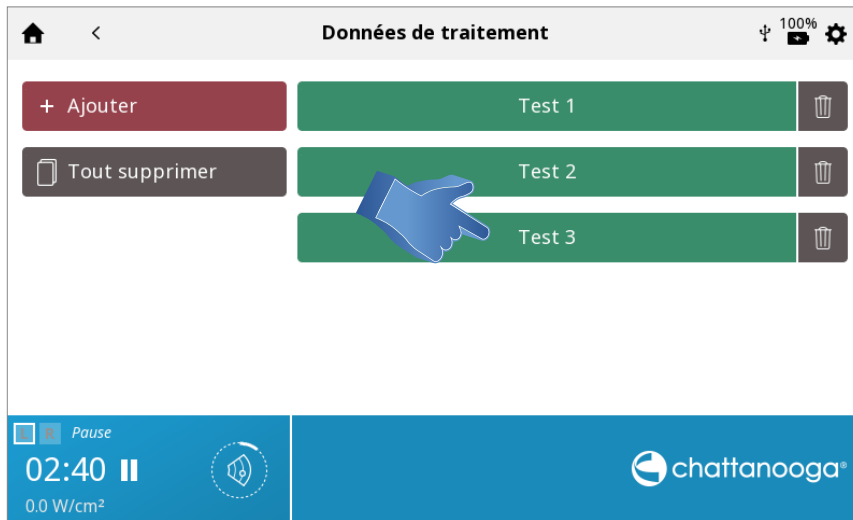
VOIR ET GÉRER LES DONNÉES DE TRAITEMENT

Appuyer sur l'icône « TREATMENT DATA » [données de traitement] sur l'écran d'accueil.

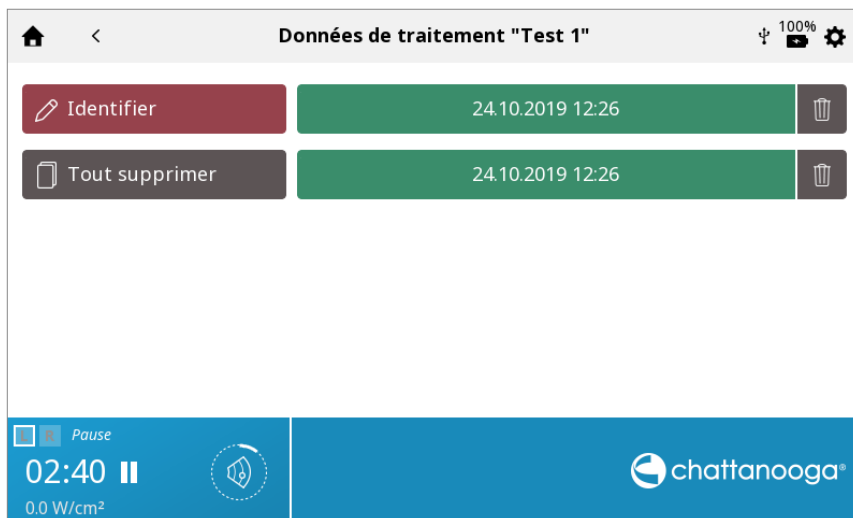


1. VOIR les données de traitement

Sélectionner le dossier ID requis



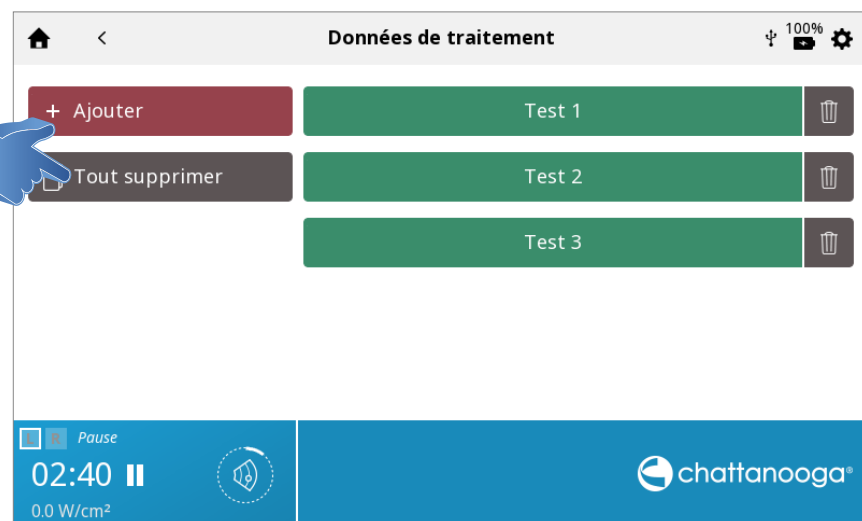
L'HISTORIQUE DE TRAITEMENT [Treatment history] s'affiche, et comprend toutes les séances de traitement antérieures enregistrées dans l'ordre chronologique.



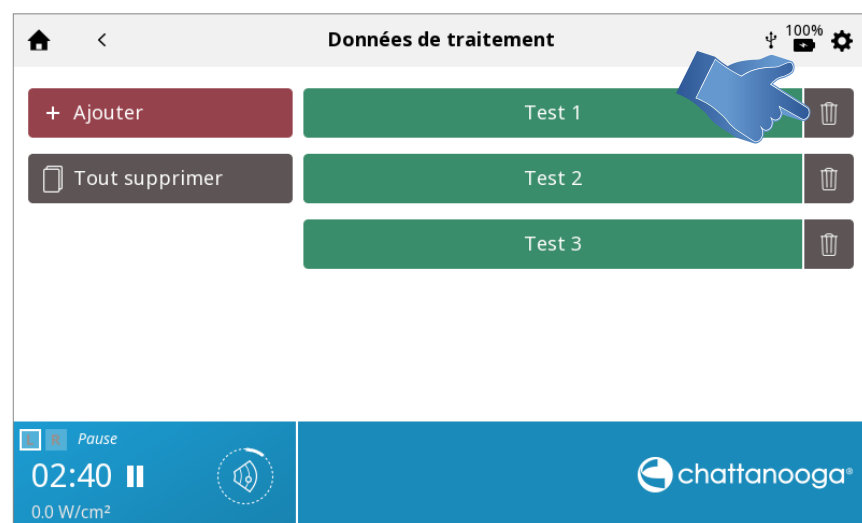
Sélectionner la séance pour voir le résumé du traitement [treatment summary] pour cette séance.

2. SUPPRIMER des données de traitement

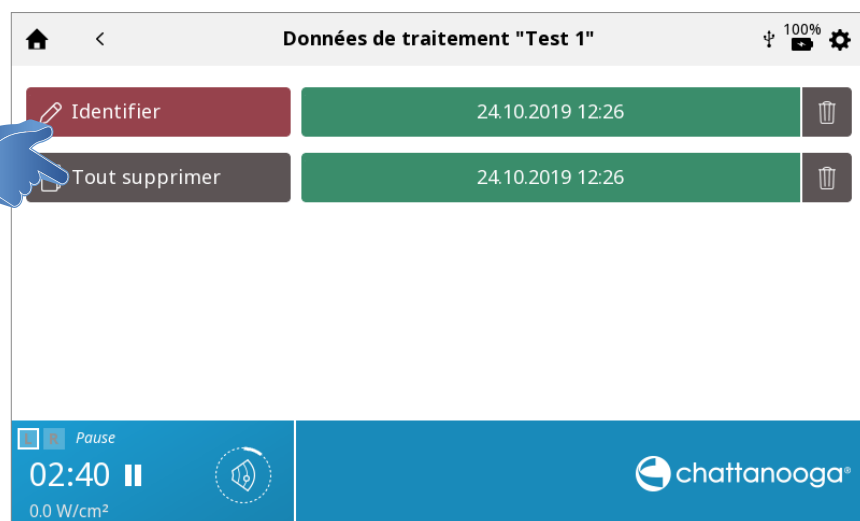
Supprimer tous les dossiers ID



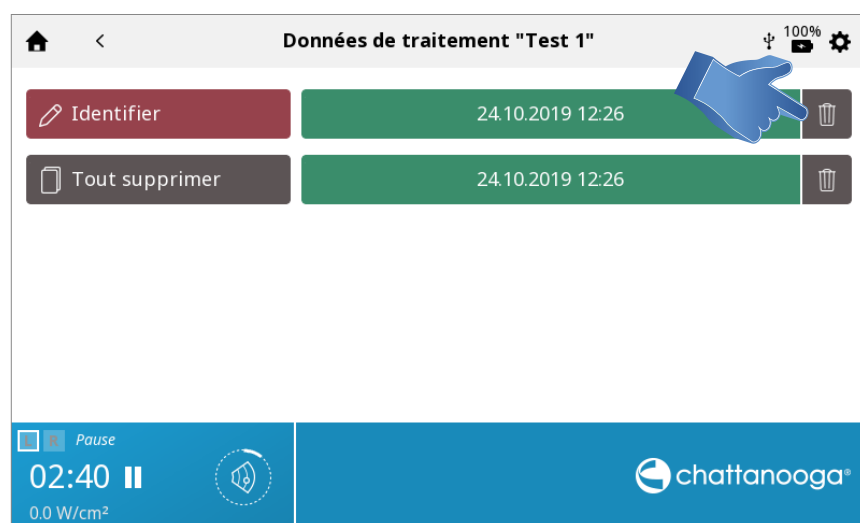
Supprimer un dossier ID



Supprimer toutes les séances de traitement



Supprimer une séance



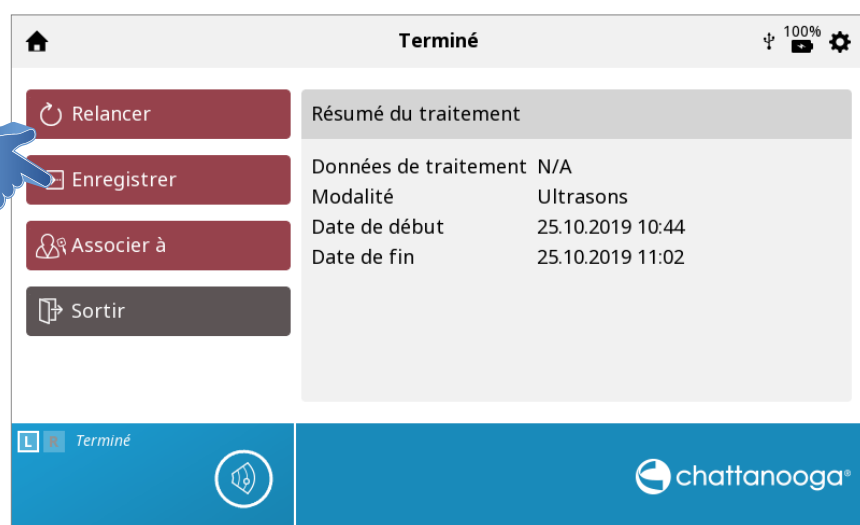
PROTOCOLES UTILISATEURS

L'Intellect® Mobile 2 permet de définir un maximum de 25 protocoles utilisateurs.

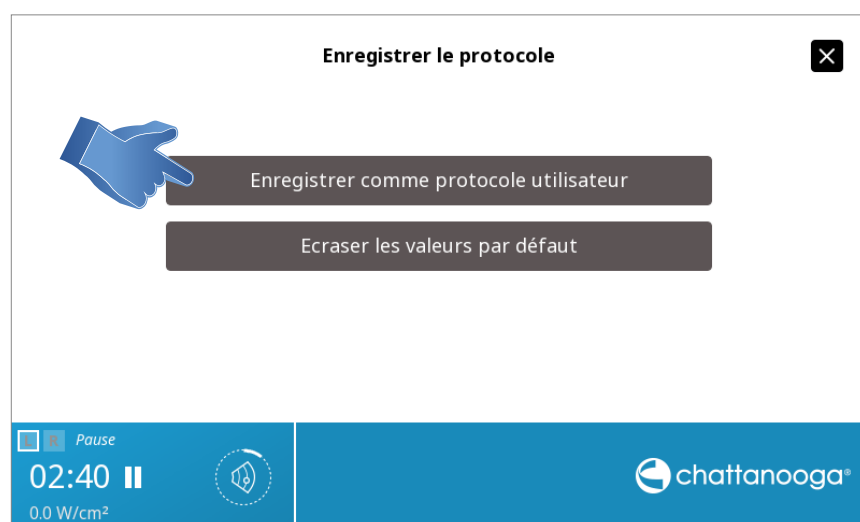
ENREGISTRER UN PROTOCOLE UTILISATEUR

Un nouveau protocole utilisateur peut être enregistré à tout moment au moyen du bouton « SAVE » [enregistrer].

1. Toucher « **SAVE** » sur l'écran de VISUALISATION DU TRAITEMENT ou sur l'écran de RÉSUMÉ DU TRAITEMENT

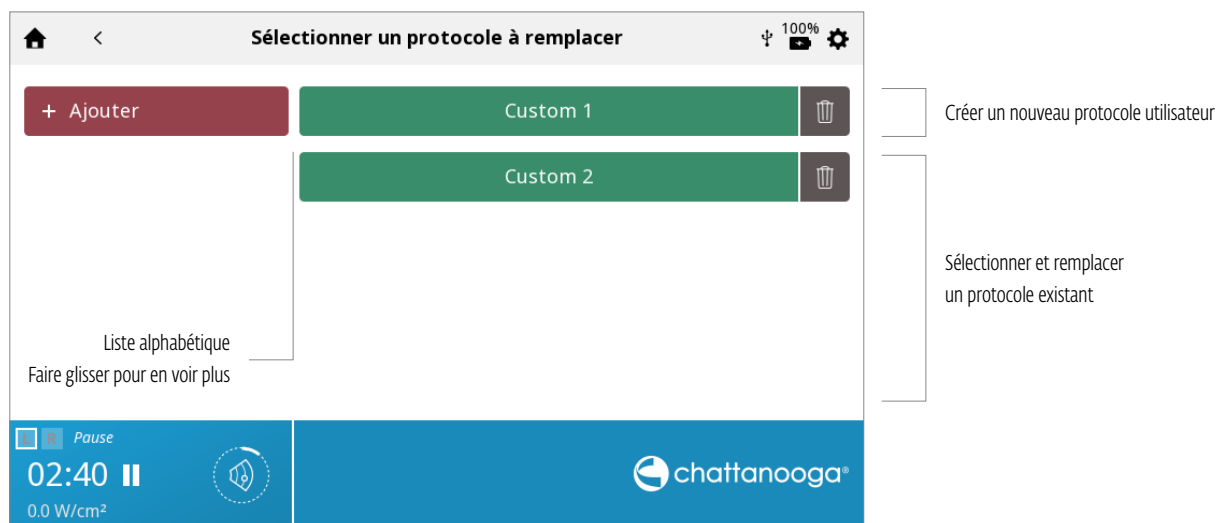


2. Sélectionner « **SAVE TO CUSTOM PROTOCOLS** » [enregistrer parmi les protocoles utilisateurs]



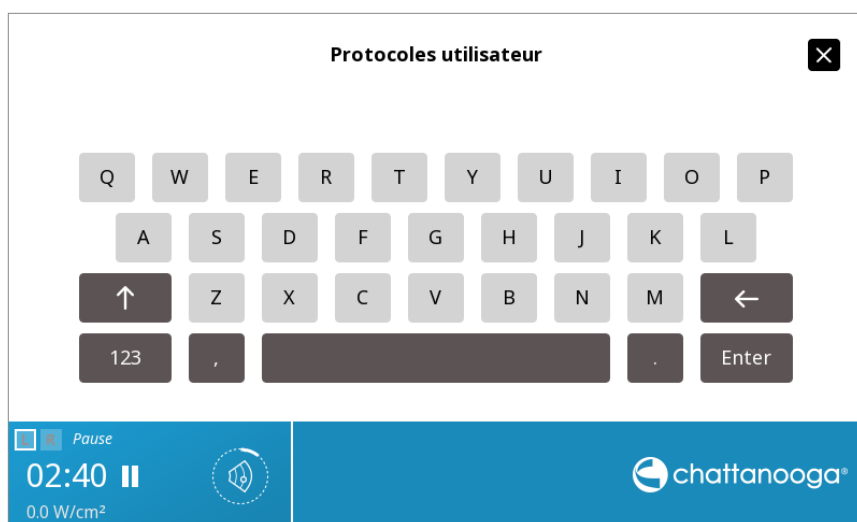
Remarque : au lieu d'enregistrer parmi les protocoles utilisateurs, il est également possible de remplacer [overwrite default] les paramètres par défaut de la forme d'onde.

3. La bibliothèque des protocoles utilisateurs s'affiche et il est possible d'enregistrer le protocole comme un NOUVEAU protocole utilisateur ou de REMPLACER un protocole utilisateur existant.



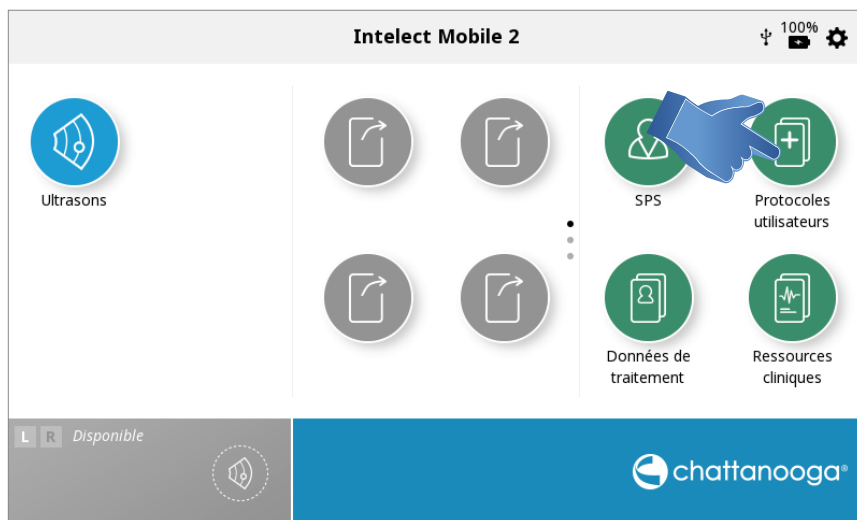
CRÉER UN NOUVEAU PROTOCOLE UTILISATEUR :

Saisir le nom du protocole utilisateur et l'enregistrer.



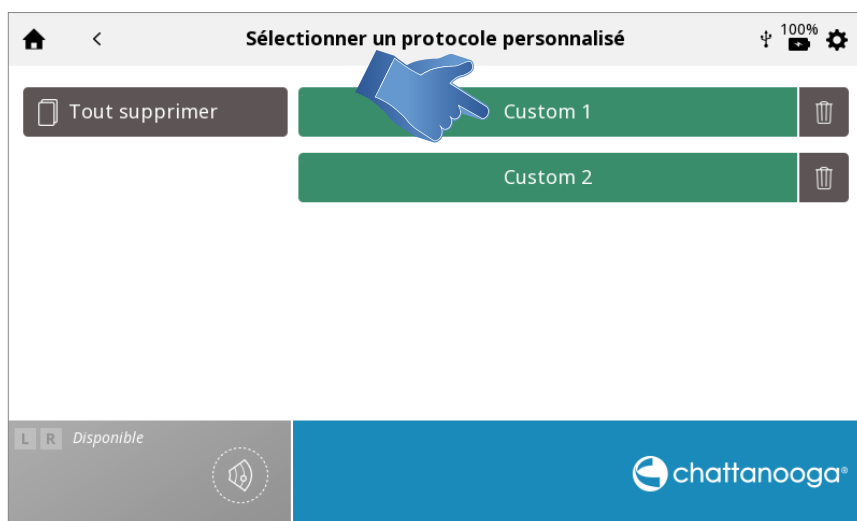
VOIR ET GÉRER LES PROTOCOLES UTILISATEURS

Toucher l'icône « CUSTOM PROTOCOLS » [protocoles utilisateurs] sur l'écran d'accueil.



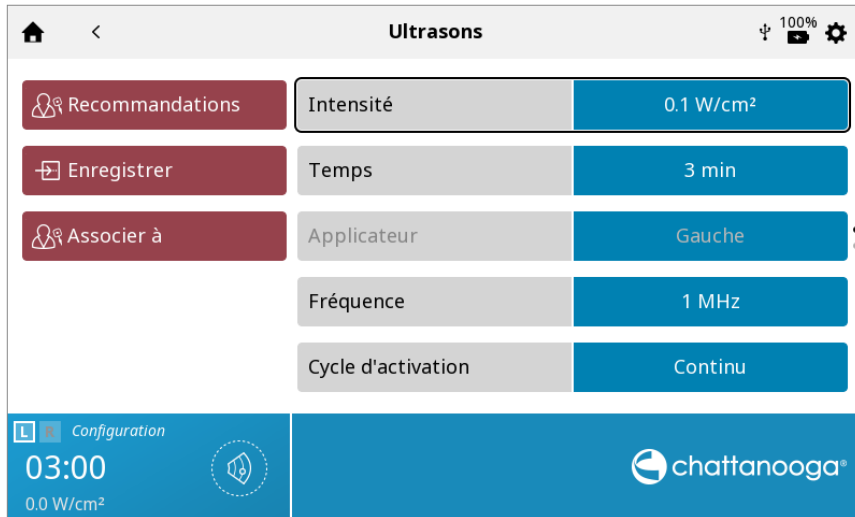
1. VOIR un protocole utilisateur

Sélectionner le protocole utilisateur requis.



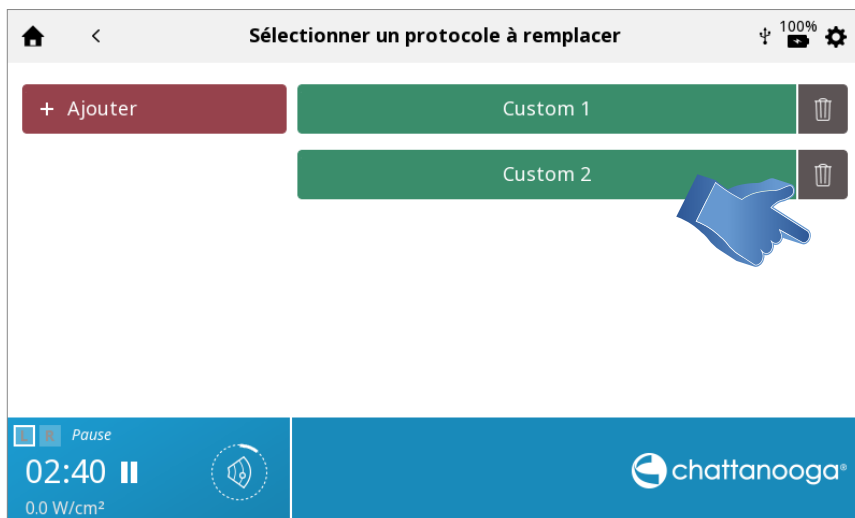
L'écran de visualisation du traitement s'affiche et montre les paramètres du protocole.

Commencer le traitement ou effectuer d'autres opérations telles que décrites dans les sections au sujet de l'électrothérapie, du traitement par ultrasons ou combiné aux pages .././...



2. SUPPRIMER un protocole utilisateur

Supprimer tous les protocoles

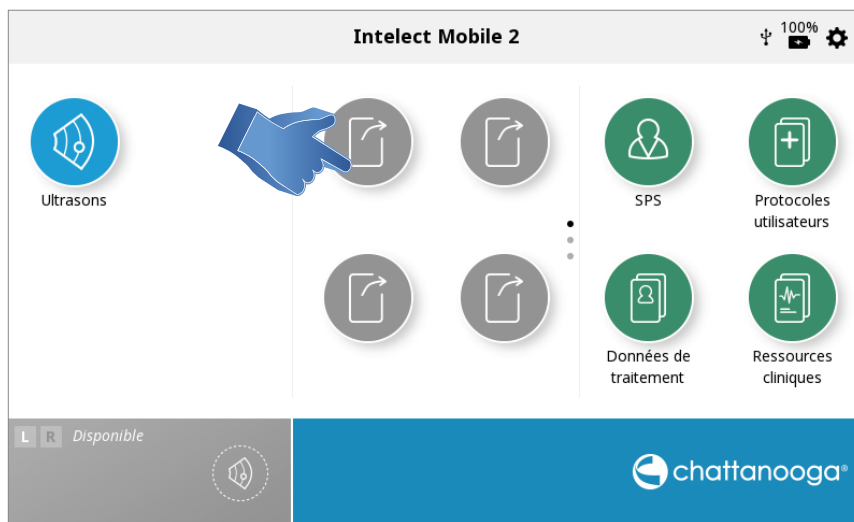


RACCOURCIS

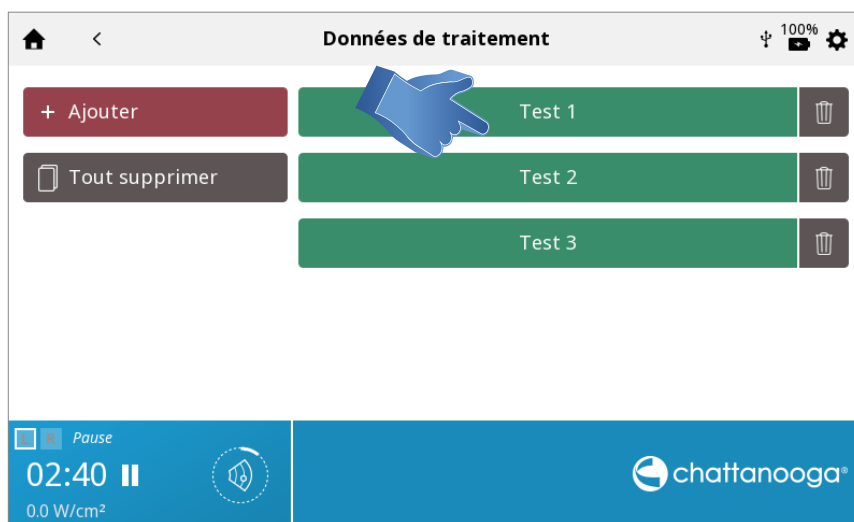
L'Intelect Mobile 2 permet d'assigner 12 raccourcis aux protocoles utilisateurs sur l'écran d'accueil.

Assigner UN RACCOURCI

Effectuer les étapes suivantes pour assigner un raccourci à un protocole personnalisé sur l'écran d'accueil : Les raccourcis non assignés apparaissent en gris, appuyer sur l'une des icônes des « raccourcis » encore non assignés sur l'écran d'accueil.

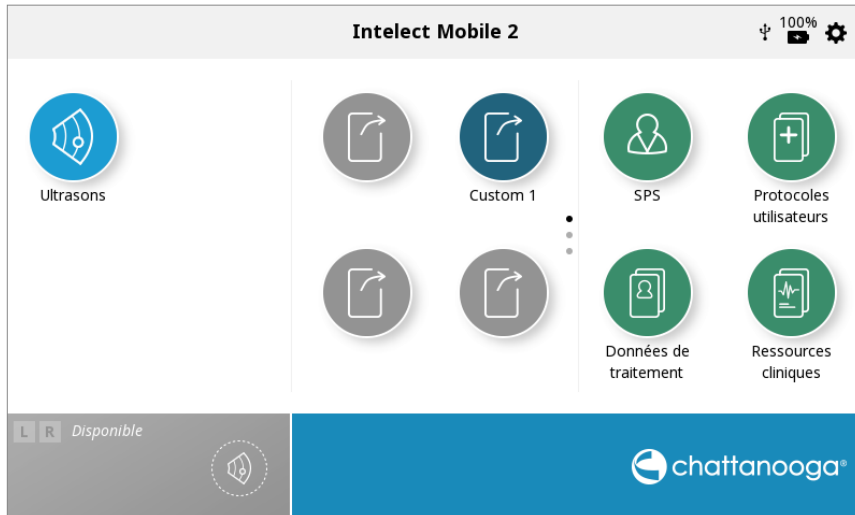


Sélectionner le protocole requis dans la bibliothèque de protocoles utilisateurs [custom protocol].



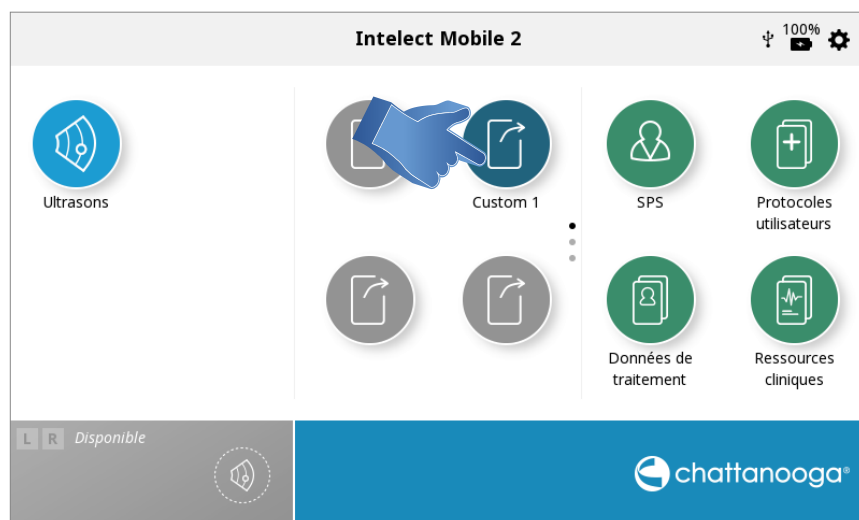
Raccourci assigné sur l'écran d'accueil

Une fois que le raccourci est assigné, l'icône de raccourci prend la couleur correspondant à la modalité contenue.



RACCOURCIS NON ASSIGNÉS

Effectuer les étapes suivantes pour supprimer l'aassignation d'un raccourci à un protocole personnalisé de l'écran d'accueil :
Sur l'écran d'accueil, appuyer sans relâcher sur l'icône du raccourci que vous souhaitez supprimer.



L'appareil va afficher une fenêtre de texte qui pose la question « Remove my Custom Protocol 1 shortcut ? » [supprimer le raccourci vers mon protocole utilisateur 1 ?]



Sélectionner « No » [Non] pour refuser de supprimer l'assignation du raccourci et retourner à l'écran d'accueil ou « Yes » [Oui] pour poursuivre le processus.

Après avoir sélectionné « Yes », le raccourci choisi n'apparaîtra plus sur l'écran d'accueil.

RESSOURCES CLINIQUES

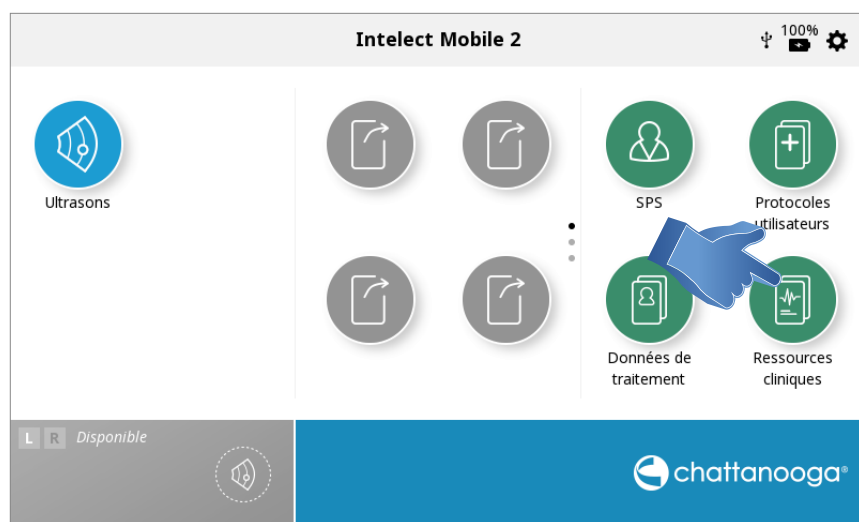
L'Intelect® Mobile 2 contient une bibliothèque de ressources cliniques unique.

La bibliothèque d'images anatomiques et de pathologies est conçue pour aider l'utilisateur à comprendre et localiser les groupes musculaires spécifiques ainsi que les problèmes fréquents associés aux conditions pathologiques. Elle constitue en outre un outil pédagogique qui peut s'avérer utile au clinicien pour communiquer avec ses patients.

Les descriptions des modalités et des formes d'ondes sont une source d'informations au sujet des fondements physiques et des effets physiologiques des diverses formes d'ondes d'électrothérapie et du traitement par ultrasons, et sont conçues pour aider l'utilisateur à choisir la modalité et/ou la forme d'onde adéquate.

Effectuer les étapes suivantes pour consulter la bibliothèque anatomique :

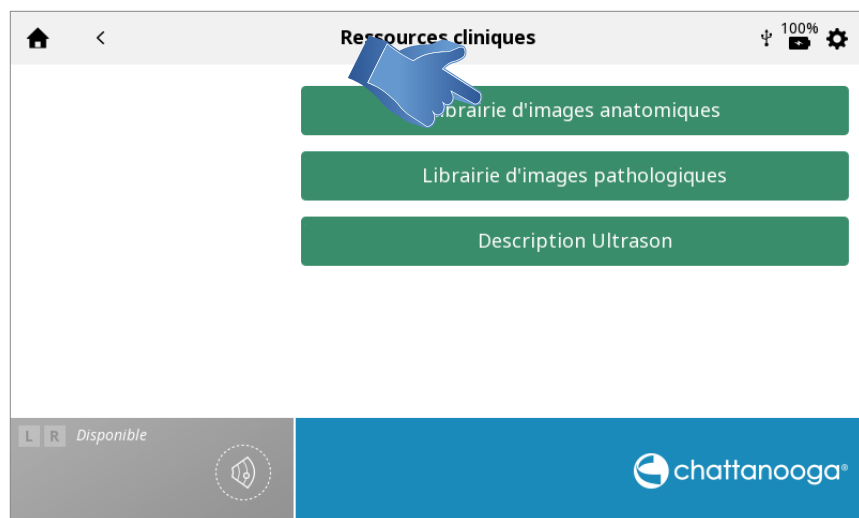
Appuyer sur l'icône « Anatomical Library » [bibliothèque anatomique] sur l'écran d'accueil.



BIBLIOTHÈQUE D'IMAGES ANATOMIQUES ET DE PATHOLOGIES

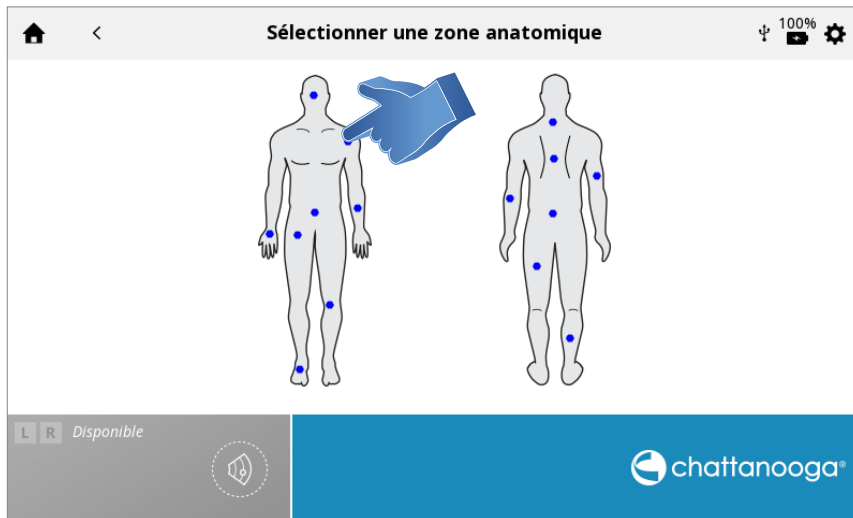
Effectuer les étapes suivantes pour consulter la bibliothèque anatomique :

1. Appuyer sur le bouton « Anatomical Image Library » [bibliothèque d'images anatomiques] ou « Pathological Image Library » [bibliothèque d'images de pathologies] sur l'écran des ressources cliniques [Clinical Resources].



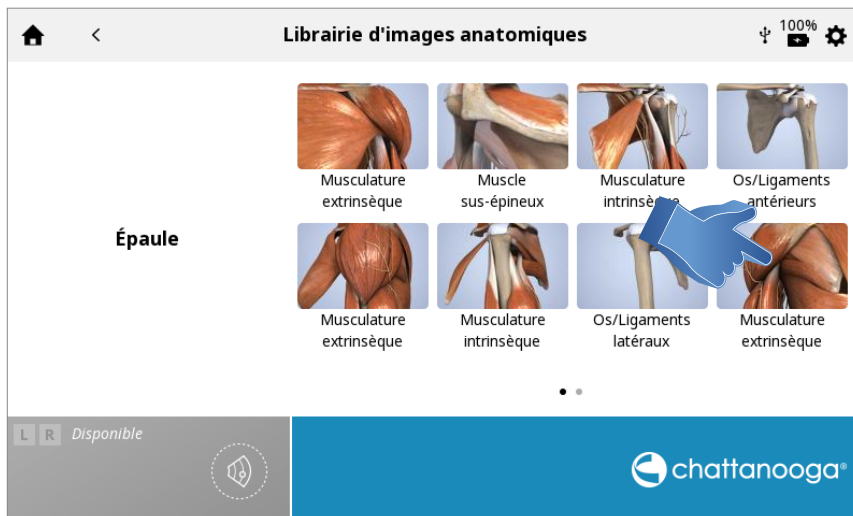
2. Toucher la région anatomique à propos de laquelle des informations sont souhaitées.

Choisir la face antérieure (à gauche de l'écran) ou postérieure (à droite de l'écran).

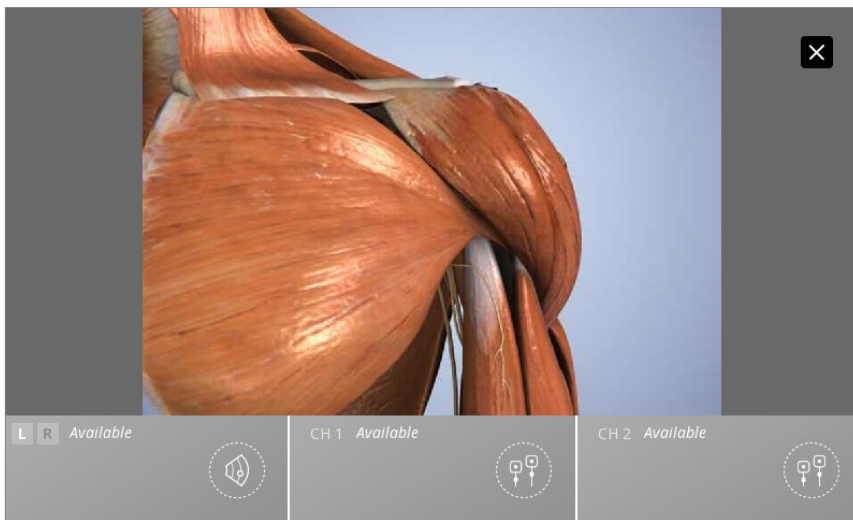


3. Les images disponibles pour la région anatomique choisie s'affichent.

Toucher une image pour la visualiser en mode plein écran.



4. Image en mode plein écran

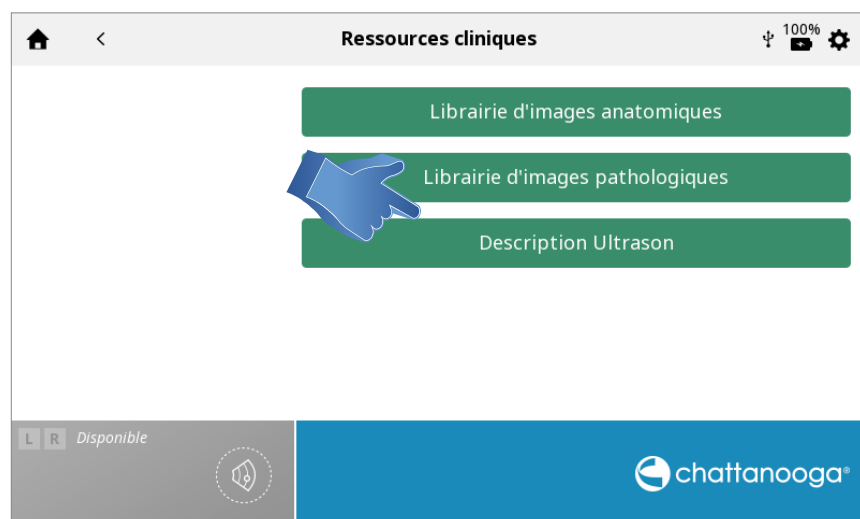


☐ Fermer le mode plein écran

DESCRIPTIONS DES MODALITÉS ET DES FORMES D'ONDES

Effectuer les étapes suivantes pour consulter les descriptions des modalités des ultrasons ou des formes d'ondes :

1. Appuyer sur l'icône **Electrotherapy Waveform Description** [description des formes d'ondes d'électrothérapie], **Ultrasound Modality Description** [description de la modalité des ultrasons]) ou **Combo Modality Description** [description de la modalité combinée]) de l'écran des ressources cliniques [Clinical Resources]).



2. Sélectionner la forme d'onde souhaitée (dans le cas des descriptions des formes d'ondes d'électrothérapie)



3. La description de la modalité ou de la forme d'onde s'affiche.

Ultrasons

DESCRIPTION DES ULTRASONS

- L'onde ultrasonore, lors de son passage à travers les tissus, provoque des vibrations moléculaires, produisant des effets thermiques (chaleur) et non thermiques.
- L'élévation de la température entraîne une hyperémie, qui a un effet thérapeutique sur les tissus endommagés et qui peut initier la résolution des états inflammatoires chroniques.
- Les effets non thermiques, la cavitation (formation de bulles de gaz) et le flux acoustique (tourbillon à petite échelle) produisent une activité cellulaire importante, favorisant la réparation des tissus.
- Les ultrasons thérapeutiques utilisent les fréquences de 1 ou 3 mégahertz (MHz).
- Les ultrasons de 1 MHz ciblent les tissus d'une profondeur de 3 à 5 cm
- Les ultrasons de 3 MHz ciblent les tissus < 2 cm, et sont absorbés 3 fois plus vite dans le tissu qu'à 1 MHz.
- La production de chaleur des ultrasons dépend également des caractéristiques des tissus traités.
- Les tissus à forte teneur en protéines, comme les tendons, les ligaments, les capsules articulaires, les tissus cicatriciels, les fascias, absorbent plus efficacement les ultrasons.
- Les ultrasons sont délivrés en mode Continu ou Pulsé.

R

Pause

03:00

II

0.0 W/cm²

chattanooga®

DÉPANNAGE

1. Tous les messages système, les messages d'avertissement et les messages d'erreur qui sont générés par l'appareil sont explicites, sauf les messages système.
2. En cas d'erreur système, noter le code d'erreur et contacter le distributeur DJO ou le service après-vente de DJO.

ACCESSOIRES DE REMPLACEMENT

Les listes ci-dessous fournissent aux utilisateurs de l'Intellect® Mobile 2 les informations nécessaires pour commander les accessoires de remplacement utilisés avec le système. Les accessoires de remplacement de la liste sont conçus pour être utilisés avec l'Intellect® Mobile 2. Lors de la commande, indiquer la référence, la description et la quantité souhaitée de chaque élément.

ACCESSOIRES GÉNÉRAUX

Référence	Description
15-1136	Chariot Mobile 2

BATTERIE *(Non disponible au lancement)*

Référence	Description
14-1086	Batterie

APPLICATEURS D'ULTRASONS ET GEL

Référence	Description
15-0140	G16 Applicateur d'ultrasons de 1 cm ²
15-0141	G16 Applicateur d'ultrasons de 2 cm ²
15-0142	G16 Applicateur d'ultrasons de 5 cm ²
4248	Gel de transmission Conductor™ – flacon de 266 ml

NETTOYER L'INTELECT® MOBILE 2

Débrancher l'appareil de la source d'alimentation et le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux imbibé d'eau et de savon antibactérien doux. Si un nettoyage plus stérile est requis, utiliser un chiffon imbibé d'un agent nettoyant antimicrobien. Le nettoyage doit être effectué quotidiennement.

Ne pas immerger l'appareil dans quelque liquide que ce soit. En cas d'immersion accidentelle, contacter sans délai le distributeur ou le service après-vente de DJO.

Nettoyage de l'écran LCD

Nettoyer l'écran LCD avec un chiffon propre et sec, en procédant comme pour un écran d'ordinateur. N'utiliser aucun matériau abrasif, ni produit chimique ou liquide corrosif.

Instructions de nettoyage des applicateurs d'ultrasons

La tête à ultrasons peut être nettoyée à l'alcool entre chaque séance de traitement. La surface en aluminium peut être désinfectée à l'alcool, mais il faut éviter la partie en plastique.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉTALONNAGE

L'appareil a été étalonné au cours de sa fabrication et ne nécessite pas d'étalonnage durant la durée d'utilisation.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



La Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les DEEE ne soient pas mis au rebut avec les déchets domestiques. Contacter votre distributeur local pour plus d'informations concernant l'élimination de l'appareil et de ses accessoires.

INSTRUCTIONS DE MISE À JOUR DU LOGICIEL

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga www.chattanoogaarehab.com
2. Aller sur l'onglet « Product » [produit] de l'Intellect Mobile 2
3. Remplir le formulaire d'inscription afin d'être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi (si ce n'est pas déjà fait).
4. Aller sur l'onglet « Documents »
5. Télécharger la mise à jour du micrologiciel sur une clé USB.
6. Éteindre l'appareil
7. Insérer la clé USB
8. Allumer l'appareil
9. L'appareil détecte automatiquement si une mise à jour du micrologiciel est disponible.
10. Une fois la mise à jour terminée, l'écran d'accueil s'affiche. L'appareil est prêt à être utilisé.

TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI

1. Aller sur le site Internet de Chattanooga www.chattanoogaarehab.com
2. Aller sur l'onglet « Product » (produit) de l'Intellect Mobile 2.
3. Si ce n'est pas encore fait, remplir le formulaire d'inscription pour être informé de la disponibilité de nouvelles versions du logiciel et des mises à jour du mode d'emploi.
4. Aller sur l'onglet « Documents »
5. Cliquer sur la dernière version du manuel de l'utilisateur de votre appareil Intellect Mobile 2 (COMBO, US ou STIM) pour procéder au téléchargement.

Remarque : un lecteur de PDF est nécessaire pour consulter le manuel.

Pour obtenir une copie imprimée du manuel d'utilisation, il suffit d'en faire la demande à DJO par l'intermédiaire du site Internet ou de votre agence ou de votre distributeur local DJO. La copie vous sera livrée dans les 7 jours.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Dévisser le couvercle du compartiment de la batterie situé sous l'appareil (2 vis).
2. Enlever le couvercle.
3. Brancher la nouvelle batterie au connecteur de la batterie.
4. Insérer la batterie dans le compartiment.
5. Remettre en place le couvercle du compartiment à l'aide des 2 vis.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Dévisser le couvercle du compartiment de la batterie situé sous l'appareil (2 vis).
2. Enlever le couvercle.
3. Débrancher la batterie et la sortir.
4. Brancher la nouvelle batterie au connecteur de la batterie.
5. Insérer la batterie dans le compartiment.
6. Remettre en place le couvercle du compartiment à l'aide des 2 vis.

Remarque : si un appareil muni d'une batterie est inutilisé, il est recommandé de le connecter au réseau électrique et de l'allumer avec l'interrupteur principal « ON/OFF » [Marche/Arrêt] à l'arrière de l'appareil au moins une fois tous les 4 mois pour recharger la batterie.



RÉPARATION SOUS GARANTIE/HORS GARANTIE

Service après-vente

Lorsque l'Intelect® Mobile 2 ou tout accessoire doit faire l'objet d'un entretien, contacter le distributeur ou le service après-vente de DJO.

L'entretien de ces appareils ne peut être effectué que par un technicien agréé par la Société.

Durée de vie

- La durée de vie prévue de l'appareil est de cinq ans.
- La durée de vie prévue des accessoires est d'un an.
- Les électrodes avec gel et le gel pour ultrasons sont des accessoires qui ont une durée de conservation limitée et inférieure à la durée de vie de l'appareil. La durée de conservation est indiquée sur l'emballage des électrodes et du flacon de gel.

GARANTIE

DJO FRANCE SAS (ci-après la « Société ») garantit que l'Intelect® Mobile 2 et le module de vide (ci-après les « Produits ») sont exempts de tout défaut de matériau ou de fabrication. La présente garantie demeurera en vigueur durant deux ans (24 mois) à compter de la date de l'achat par le client initial.

Durant la période de garantie de deux ans à compter de la date de livraison du produit au client final, les défauts seront réparés sans frais pour le client si ce dernier fournit la preuve adéquate que le défaut est dû à un défaut de matériau ou de fabrication.

Attention

Il est interdit de procéder à des modifications de l'appareil. Toute ouverture, réparation ou modification de l'appareil par une personne non autorisée dégage le fabricant de sa responsabilité quant à la sécurité du fonctionnement du système. Ceci annulera automatiquement la garantie avant même la fin de la période de garantie.

La période de garantie applicable aux accessoires est de 90 jours. Les accessoires sont les câbles et les électrodes. La période de garantie pour le chariot, les applicateurs d'ultrasons est d'un an (12 mois).

Cette garantie ne couvre pas :

- Les pièces de remplacement ou le travail fournis par toute personne autre que la Société, le distributeur ou un technicien d'entretien de la Société.
- Les défauts ou dommages causés par la main-d'œuvre fournie par une personne autre que la Société, le distributeur ou un technicien de service de la Société.
- Tout dysfonctionnement ou défaillance du Produit causé par une utilisation abusive du Produit, y compris notamment mais sans s'y limiter, l'absence d'entretien requis et raisonnable ou toute utilisation non conforme au manuel de l'utilisateur du Produit.

LA SOCIÉTÉ NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS QUELS QU'ILS SOIENT.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre. La Société n'autorise aucune personne ou représentant à créer pour elle une autre obligation ou responsabilité en rapport avec la vente du Produit. Tout représentant ou accord ne figurant pas dans la garantie sera nul et sans effet.

CETTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET NOTAMMENT DE TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

Conseils et déclaration du fabricant — Émissions électromagnétiques		
<p>L'Intelect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.</p> <p>L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intelect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.</p>		
Tests d'émissions	Conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'Intelect® Mobile 2 utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. L'Intelect® Mobile 2 est en outre équipé d'un module radio Bluetooth®. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences aux équipements électroniques proches.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions d'harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	L'Intelect® Mobile 2 est adapté à une utilisation dans tous les établissements, en dehors des locaux à usage résidentiel et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension alimentant les édifices à usage résidentiel.
Variations de tension/ émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
<p>L'Intellect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.</p> <p>L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intellect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.</p>			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 15 kV air	<p>L'évaluation des risques de l'Intellect® Mobile 2 indique que les niveaux de conformité déclarés sont acceptables lorsque des mesures de précaution envers les DES sont prises.</p> <p>L'Intellect® Mobile 2 peut produire des décharges électrostatiques (DES) au-delà de ± 7 kV lors de la première prise en main de l'applicateur d'ultrasons. Si une telle décharge se produit, l'Intellect® Mobile 2 pourrait afficher un message d'erreur permanent. L'Intellect® Mobile 2 mettra fin à l'ensemble des sorties actives (stim et ultrasons) et placera automatiquement l'appareil en état de sécurité.</p> <p>Pour éviter toute décharge électrostatique (DES) au-delà de ± 7 kV, procéder comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prendre en main et tenir l'applicateur d'ultrasons avant de commencer le traitement. Si l'applicateur doit être déposé avant la fin du traitement, il faut d'abord arrêter le traitement en cours et ensuite reposer l'applicateur dans son support. • Maintenir une humidité relative d'au moins 50 % dans l'environnement d'utilisation. • Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont couverts d'un matériau synthétique, DJO recommande de mettre en place des contrôles supplémentaires pour maintenir une humidité relative d'au moins 50 % ; • Il faut communiquer ces mesures visant à éviter les DES au personnel soignant, aux prestataires, aux visiteurs et aux patients.
Transitoires électriques rapides/en salve CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV (phase à phase)	± 1 kV (mode différentiel)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % de baisse de U_T) pendant 0,5 cycle 40 % U_T (60 % de baisse de U_T) pendant 5 cycles 70 % U_T (30 % de baisse de U_T) pendant 25 cycles <5 % U_T (>95 % de baisse de U_T) pendant 5 s	<5 % U_T (>95 % de baisse de U_T) pendant 0,5 cycle 40 % U_T (60 % de baisse de U_T) pendant 5 cycles 70 % U_T (30 % de baisse de U_T) pendant 25 cycles <5 % U_T (>95 % de baisse de U_T) pendant 5 secondes	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier habituel. Si l'utilisateur de l'Intellect® Mobile 2 requiert un fonctionnement continu pendant les coupures d'alimentation, il est recommandé de raccorder l'Intellect® Mobile 2 à une alimentation sans coupure ou à une batterie.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/M	3 A/M	Les champs magnétiques à la fréquence d'alimentation doivent se situer à des niveaux caractéristiques d'une installation habituelle dans un environnement commercial ou hospitalier habituel.
Remarque : U_T correspond à la tension secteur CA avant l'application du niveau de test.			

TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
<p>L'Intellect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.</p> <p>L'acheteur ou l'utilisateur de l'Intellect® Mobile 2 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.</p>			
Test d'IMMUNITÉ	NIVEAU DE TEST CEI 60601	Niveau de conformité	Recommandations en ce qui concerne l'environnement électromagnétique
RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM ^a	3 Vrms 6 Vrms 10 V/m 9 – 28 V/m	L'équipement de communication à RF portable et mobile ne doit pas être utilisé à une distance moindre de toute partie de l'Intellect® Mobile 2, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée d = 1,2 √P d = 2 √P d = 1,2 √P 80 MHz à 800 MHz d = 2,3 √P 800 MHz à 2,5 GHz
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,5 GHz 9–28 V/m au sein des bandes sans fil		où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur exprimée en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m). ^b L'intensité des champs magnétiques émis par les émetteurs RF fixes, telle que déterminée par des études sur site des champs électromagnétiques, ^c doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. ^d Des interférences sont possibles à proximité d'équipements porteurs du symbole suivant :



REMARQUE n° 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE n° 2 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a) Les bandes ISM (industrielle, scientifique et médicale) entre 150 kHz et DE 40 MHz vont de 6,765 à 6,795 MHz ; de 13,553 MHz à 13,567 MHz ; S 6,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

b) Les niveaux de conformité dans les bandes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et dans la gamme de fréquences de 80 MHz à NT, 5 GHz sont prévues pour réduire la probabilité que les équipements de communication mobile ou portatifs puisse causer des interférences s'ils étaient introduits par inadvertance dans des zones de traitement. Pour cette raison, un facteur supplémentaire de 10/3 a été inclus dans les formules utilisées pour calculer la distance de séparation recommandée pour les émetteurs dans ces gammes de fréquences.

c) La puissance des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, les ondes radios AM et FM et les émissions de télévision, ne peut pas être prévue théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si la puissance mesurée du champ à l'endroit où l'Intellect® Mobile 2 est utilisé dépasse le niveau de conformité RF indiqué ci-dessus, l'Intellect® Mobile 2 doit être observé afin de vérifier son fonctionnement correct. En cas de performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, notamment la réorientation ou le déplacement de l'Intellect® Mobile 2.

d) Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

TABLEAUX DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM) (SUITE)

Distances de séparation recommandées entre un équipement de communication à RF portable et mobile et l'Intellect® Mobile 2				
L'Intellect® Mobile 2 est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur du système de l'Intellect® Mobile 2 peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en veillant à respecter une distance minimale entre les équipements de communication à RF mobiles et portatifs (émetteurs) et l'Intellect® Mobile 2, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.				
Puissance nominale maximale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur d (m)			
	150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM	150 kHz à 80 MHz au sein des bandes ISM	80 kHz à 800 MHz	800 kHz à 2,5 MHz
	D = 1,2 √P	D = 2 √P	D = 1,2 √P	D = 2,3 √P
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,38	0,63	0,38	0,73
1	1,2	2,0	1,2	2,3
10	3,8	6,3	3,8	7,3
100	12	20	12	23
Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale ne figure pas ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon les dires du fabricant de l'émetteur.				
REMARQUE N° 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.				
REMARQUE N° 2 : les bandes ISM (industrielle, scientifique et médicale) entre 150 kHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.				
REMARQUE N° 3 : un facteur supplémentaire de 10/3 a été inclus dans les formules utilisées pour calculer la distance de séparation recommandée pour les émetteurs dans les gammes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et dans la gamme de fréquences de 80 MHz à 2,5 GHz afin de réduire la probabilité que des équipements de communication mobiles ou portatifs puisse causer des interférences s'ils étaient introduits par inadvertance dans des zones de traitement.				
REMARQUE N° 4 : ces recommandations peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.				



DJO France SAS
Centre Européen de Frêt 3 rue de Bethar
64990 Mouguerre • France
Tél. : + 33 (0) 5 59 52 86 90 • Fax : + 33 (0) 5 59 52 86 91
DJOglobal.com



DJO, LLC | 1430 Decision Street | Vista | CA 92081-8553S- | ÉTATS-UNIS
www.DJOglobal.com